

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES JURÍDICAS Y DE LA  
COMUNICACIÓN



Universidad de Valladolid



GRADO EN PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS

CURSO 2024-2025

**SAN SEBASTIÁN DESDE OTRA PERSPECTIVA:  
DISEÑO Y CREACIÓN DE UNA GUÍA NO  
TURÍSTICA.**

Trabajo profesional en comunicación y diseño gráfico, enfocado en la creación de una guía no turística como herramienta de difusión cultural.

ITZIAR IRIARTE SOLABRE

Tutor académico: Luis Rodrigo Martín

SEGOVIA, junio de 2025

## RESUMEN

Este Trabajo de Fin de Grado tiene como finalidad el diseño y la creación de una guía NO turística de la ciudad de San Sebastián, planteada como una herramienta comunicativa que proporcione una visión más actual, alternativa y cercana a la realidad cotidiana de la ciudad. Con la unión entre lo personal — un vínculo familiar con el territorio — y lo profesional vinculado al diseño gráfico y la comunicación visual, nace este proyecto para proporcionar una mirada diferente alejada de lo tradicional.

Dirigida tanto a turistas como a residentes, el objetivo es redescubrir San Sebastián, rompiendo las representaciones estandarizadas.

**Palabras clave:** *San Sebastián, guía turística, turismo, identidad local, cultura vasca, diseño gráfico y publicidad.*

## ABSTRACT

This dissertation to design and create a non-touristic guide for the city of San Sebastián, conceived as a communicative tool offering a more contemporary, alternative, and realistic perspective of the everyday life in the city. Combining both, the personal — a familiar connection to the territory — with the professional background in graphic design and visual communication, this project is born to offer a different perspective, one that differs from the traditional.

Aimed at both tourists and residents, the goal is to rediscover San Sebastián by breaking away from standardized representations.

**Key words:** *San Sebastián, tourist guide, tourism, local identity, Basque culture, graphic design and advertising.*

# ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>3</b>
1.1. JUSTIFICACIÓN.....	3
1.2. OBJETIVOS.....	4
1.3. METODOLOGÍA.....	5
<b>2. FASE 1 - DESCRIPTIVA.....</b>	<b>8</b>
<b>2.1 MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>8</b>
2.1.1 TURISMO.....	8
2.1.2 PUBLICIDAD.....	12
2.1.3 GUÍAS TURÍSTICAS.....	14
2.1.4 DISEÑO GRÁFICO.....	16
<b>3. FASE 2 - CREATIVA.....</b>	<b>18</b>
<b>3.1 CASO PRÁCTICO.....</b>	<b>18</b>
3.1.1 CONCEPTO CREATIVO.....	18
3.1.2. INVESTIGACIÓN DE CAMPO Y ANÁLISIS DE REFERENTES.....	18
3.1.3 REFERENCIAS ESTÉTICAS Y ARTÍSTICAS.....	22
3.1.4 PÚBLICO OBJETIVO.....	23
3.1.5 SISTEMA GRÁFICO: TIPOGRAFÍA Y PALETA DE COLORES.....	24
3.1.6 ESTRUCTURA Y SECCIONES DE LA GUÍA.....	25
3.1.7 MAQUETACIÓN Y ESTILO VISUAL.....	29
<b>4. RESULTADOS.....</b>	<b>31</b>
<b>5. CONCLUSIONES.....</b>	<b>34</b>
<b>REFERENCIAS.....</b>	<b>36</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>46</b>

# 1. INTRODUCCIÓN

## 1.1. JUSTIFICACIÓN

La ciudad de San Sebastián, desde hace muchos años atrás, se trata de uno de los destinos favoritos del norte de España (San Sebastián Turismo, 2017). La fama principal de la ciudad gira en torno a lugares emblemáticos como puede ser la Playa de la Concha, su famosa gastronomía de “pintxos”, la Semana Grande o el prestigioso y famoso Festival Internacional de Cine. En cambio, esta imagen repetitiva y parcial que se ha creado de la ciudad, es en ocasiones, un eclipse sobre todo lo que esconde San Sebastián.

En este contexto, las guías turísticas han supuesto un elemento clave en la construcción de estas imágenes sobre las ciudades. Estos materiales, a través de su información, e imágenes, crean una expectativa y definen el lugar a visitar, por tanto, lejos de ser simples libros, pueden convertirse en el acompañante principal de un viajero.

La realización de este proyecto nace de una motivación profundamente personal y creativa, pues la elección del tema es una clara respuesta a un conjunto de factores que relacionan mi experiencia como individuo y la ambición profesional relacionada con la creación visual.

Para comenzar, este proyecto nace de una estrecha relación con la ciudad de San Sebastián vinculada a mi entorno familiar. Es esta conexión directa con la ciudad desde que soy pequeña la que me ha llevado a conocer estos rincones únicos y a esa relación sentimental con esos elementos que parecen invisibles dentro del panorama turístico convencional. Por ello, esta guía, es de cierta forma una oportunidad de devolver esa mirada más cercana y de conectar aún más con mis orígenes.

Por otra parte, el hecho de que la forma de comunicar todo esto sea a través de un formato físico en forma de guía, nace de la ambición personal y del interés por el diseño gráfico y lo que ello conlleva, como realizar una pieza que comunique a través de la estética, pudiendo así poner en práctica lo aprendido en la carrera y de forma autónoma.

Además, todo esto responde a una problemática detectada en el contexto actual de la ciudad de San Sebastián, que deriva del turismo de masas y la saturación de determinados espacios, generando un conflicto y disputa entre los turistas y los

habitantes de la ciudad. En consecuencia, surge la idea de tratar de descentralizar estos lugares tratando de encontrar un turismo mucho más respetuoso para ambas partes.

Junto con esto, existe una falta de contenido turístico moderno y creativo, que den respuesta a lo que busca el modelo de viajero actual.

En síntesis, este proyecto combina razones personales, profesionales y sociales, queriendo aportar una pieza única que refleje a la ciudad de San Sebastián y todo lo que esconde.

## **1.2. OBJETIVOS**

A lo largo del proyecto, se han definido tres objetivos que estructuran y dan sentido a lo que se pretende construir.

### Objetivo principal:

- Ofrecer una visión innovadora y diferente de San Sebastián.
  - El propósito esencial del proyecto es construir una guía que se aleje de lo habitual, proponiendo una forma diferente de conocer la ciudad, combinando el contenido de la ciudad y el diseño

### Objetivos secundarios:

- Crear una experiencia editorial que funcione como objeto comunicativo, funcional y estético.
  - Se concibe como un producto cuidado, con un diseño gráfico que refuerce y acompañe al contenido narrativo y facilite la lectura a través de la fotografía, ilustración y composición.
- Poner en valor las zonas de San Sebastián menos representadas en la imagen turística de la ciudad.
  - Un eje importante es descentralizar el foco turístico, para dar espacio a otros lugares que se quedan fuera del circuito habitual, creando un recorrido más honesto, responsable y completo.
- Reflejar el proceso de transformación personal en la forma de mirar y habitar la ciudad.
  - Ofrecer una mirada informada y emocional para redescubrir el entorno con otros ojos.

### 1.3. METODOLOGÍA

Elemento	Descripción
<b>Fase del estudio - Descriptiva</b>	<u>Marco teórico</u> : turismo, publicidad, guías turísticas y diseño gráfico
<b>Fase del estudio - Creativa</b>	<u>Caso práctico</u> : concepto creativo, investigación de campo y análisis de referentes, referencias estéticas y artísticas, público objetivo, sistema gráfico: tipografía y paleta de colores, estructura y secciones de la guía, maquetación y estilo visual.
<b>Tipo de estudio</b>	Cualitativo, creativo y proyectual
<b>Diseño metodológico</b>	Transversal y no experimental
<b>Enfoque</b>	Aplicado

**Tabla 1.1** Resumen metodología. Fuente. Elaboración propia.

El desarrollo de este trabajo se encuentra en una metodología **cualitativa**, según cuenta en su proyecto Cristina Pérez Andrés (Pérez Andrés, C., 2002); **creativa** en relación a lo que desarrollan en: *Estilos y coherencias en las metodologías creativas* (Hernández, D., Martín, P., & Villasante, T. R., 2002) y **proyectual** en base a lo que dice Bruno Munari (Munari, B., 2013). Se centra en el diseño y en la creación de un producto de carácter comunicativo: una guía NO turística de la ciudad de San Sebastián. No se trata de un proyecto que utilice datos cuantificables, sino una comprensión de contenidos y su posterior traducción en una herramienta comunicativa. Con la creación de este proyecto se pretende analizar la relación entre el turismo y la publicidad, proponiendo una solución creativa, moderna y actualizada que ayude a conocer la ciudad desde otro punto de vista más consciente.

Al tratarse de una investigación que se lleva a cabo en una etapa, sin una continuidad en el tiempo, el diseño metodológico del proyecto es transversal (Piñero Martín et al., 2007). Junto con esto, se trata de un estudio no experimental (Agudelo Viana & Aigner Aburto, 2008), puesto que se trata de observar, analizar e interpretar lo que se encuentra para desarrollar una propuesta que cumpla los objetivos a alcanzar.

Para ello, el trabajo seguirá fundamentalmente dos trayectorias: por una parte, una investigación aplicada de carácter cualitativo, lo que corresponde a la **fase descriptiva**, que se detenga en el estudio del turismo, la publicidad y el diseño gráfico y por otra, la **fase creativa**, que se centra en la creación de una pieza comunicativa original acorde a lo investigado en el proyecto.

Para comenzar con la primera fase del proyecto, se llevará a cabo un análisis teórico que permita analizar el contexto de los siguientes puntos a tratar:

- La evolución del turismo en España y el turismo en San Sebastián.
- La evolución de la publicidad y la publicidad en San Sebastián.
- La evolución del diseño gráfico y el diseño gráfico en San Sebastián.
- Las guías turísticas de San Sebastián.

Para esta primera fase del proyecto se utilizarán técnicas como revisiones bibliográficas en libros, artículos académicos o informes oficiales y un análisis de otras guías turísticas.

Tras contextualizar las bases teóricas que fundamentan los aspectos a tratar durante este proyecto, se realizará una exploración de la propia ciudad, con una investigación de campo, para así poder identificar los contenidos tradicionales o no tradicionales que posteriormente incluirá la guía. Para esto se realizarán recorridos en la zona urbana, habrá una documentación de diferentes elementos visuales de la ciudad como carteles, comercios, etc., se acudirá a museos, tours, bares, restaurantes o sitios de características similares y se investigarán zonas no tan transcurridas de la ciudad en la que se puedan encontrar una oportunidad para la guía.

Por otra parte se realizará una revisión de diferentes guías turísticas de San Sebastián publicadas desde el año 2000 hasta la actualidad para poder comprender cómo son, qué elementos se repiten en ellas, cuáles se omiten y otros aspectos relevantes a tratar para la posterior creación de la guía NO turística de San Sebastián, sirviendo como herramienta de contraste.

Una vez esté hecha la parte de investigación, tanto literaria como de observación, se pasará a planificar la estrategia y los hilos conductores de la creatividad y la comunicación.

Para ello hay que definir el público objetivo y analizar a qué tipo de personas se quiere transmitir el contenido de la guía. Tras esto, será fundamental crear una identidad visual

coherente que reúna los valores del proyecto. Junto con estos dos aspectos, se creará un lenguaje para construir los relatos, las imágenes propias, las ilustraciones únicas etc.

Cuando se haya completado toda la parte que planifica el proyecto creativo, se pasará al desarrollo del producto final, la creación de una guía NO turística original de San Sebastián como resultado físico de toda la investigación.

Para llevar a cabo este proceso el primer paso será establecer un índice de contenidos conceptual, moderno y actualizado para mantener una estructura en la guía.

Propuesta de estructura:

1. Portada
2. Prólogo / carta de bienvenida al lector
3. Explicación del propósito de la guía. Una invitación a mirar la ciudad con otros ojos.
4. Índice
5. Antes de empezar
  - 5.1. Palabras clave en euskera que debes conocer
  - 5.2. ¿Cómo es San Sebastián?
6. Cuatro formas de sentir Donosti
  - 6.1. Zona centro “el pulso clásico”
  - 6.2. Zona este “el latido alternativo”
  - 6.3. Zona oeste “el eco de la memoria”
  - 6.4. Zona sur “los bordes vivos”
7. Cerca de Donosti
  - 7.1. Guipúzcoa religiosa
  - 7.2. Guipúzcoa costera
  - 7.3. Cercanía con Francia
  - 7.4. Entorno natural
8. Eventos de interés
9. Información útil

El desarrollo de cada capítulo será único e individual, estando conectado con el resto a través del diseño. La narrativa tendrá un tono que motive al lector a descubrir la ciudad. Todo esto irá acompañado de un lenguaje visual muy potente, pues tendrá una paleta de colores e ilustraciones únicas.

Para poder llevar a cabo todo este proyecto se han usado diversas técnicas digitales. La herramienta principal de maquetación ha sido **Canva**, ya que gracias a su accesible manejo y los conocimientos previos sobre ella, ha sido factible poder transmitir lo deseado. En cuanto a la edición de las fotografías, se ha utilizado **Adobe Photoshop**, para mejorar las propias tomadas durante el trabajo de campo y pudiendo aportar a ellas la esencia que se buscaba. Por otro lado, para la creación de ilustraciones y mapas, se ha utilizado la aplicación de **Procreate**, permitiendo digitalizar todas esas ideas y composiciones.

Tras la finalización de todas estas fases, se desarrollará un prototipo de la guía en formato físico, que consistirá en un folleto que refleja todo lo nombrado anteriormente.

## **2. FASE 1 - DESCRIPTIVA**

### **2.1 MARCO TEÓRICO**

#### **2.1.1 TURISMO**

El turismo es una actividad que ha ido evolucionando a lo largo de los años. Hunziker y Krapf fueron dos académicos suizos pioneros en los estudios sobre turismo, definiendo este término en 1942 como *“el conjunto de relaciones y fenómenos que se producen por el desplazamiento y permanencia de personas fuera de su lugar de residencia habitual, siempre que dicho desplazamiento y permanencia no estén motivados por una actividad lucrativa”* (Hunziker & Krapf, 1942, p. 3), creando así una base para los posteriores estudios referidos al turismo hasta la actualidad. Por otra parte, según la Organización Mundial del Turismo, se define como *“un conjunto de actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos a su entorno habitual”* (OMT, 2010, p. 6).

Para contextualizar el turismo en España, es necesario remontarse a sus orígenes varios siglos atrás, cuando esta actividad solo se la podían permitir grupos reducidos de personas. La actividad turística en España, durante el siglo XIX, se encontraba por detrás de otros países europeos como Alemania o Suiza, pero gracias al desarrollo de actividades como el termalismo y el clima de este país, comenzó a aparecer el turismo

(Rodríguez, L., 2020). A medida que avanzan los años y comienza el nuevo siglo, las actividades en la montaña, empiezan a tomar popularidad entre la clase alta dando un nuevo enfoque (Vallejo, R. & Larrinaga, C., 2018). Pero es a partir de 1960 aproximadamente, cuando el término del turismo comienza a asemejarse algo más al actual. Desde los inicios se ha considerado un término para grupos de personas reducidas, y a día de hoy se considera un término de masas. Esto se ve motivado principalmente por las condiciones meteorológicas, el desarrollo económico y la mejora de leyes.

Las condiciones meteorológicas y el clima mediterráneo, han sido un punto clave para el desarrollo del turismo ya que se distingue mucho del resto de climas del continente europeo. Entre los años 60 y 70, lugares como la Costa del Sol o la Costa Brava, se convirtieron en lugares muy atractivos para los extranjeros debido a sus largas temporadas de sol y sus playas, especialmente en los meses de verano (Hernández, F., 2008).

*“... en los años setenta y el momento actual se interpreta aquí como un período de transición hacia otras formas de vivir y de trabajar”* (Ibañez Rojo, R. & López Calle, P., 2012, p. 382).

Entre 1962 y 1969, Manuel Fraga Iribarne, fue Ministro de Información y Turismo y bajo su mandato, se aprobaron leyes que contribuyeron a la consolidación del turismo: *“la Ley de Competencias, la Ley de Establecimientos Hoteleros, la Ley de Apartamentos Turísticos, la Ley de Campamentos de Turismo, la Ley de Ciudades de Vacaciones y la Ley de Restaurantes y Cafeterías”* (Pazos García, A., , 2017, p. 23).

Entrado el siglo XXI, el sector turístico se ve ligeramente afectado en consecuencia a la crisis económica que atraviesa el país, pues a través de datos que proporciona el Instituto Nacional de Estadística, se ve un notable descenso del turismo durante estos años. Es en el año 2013 donde el país se ve recuperado de este fenómeno que supone una de las fuentes principales de ingresos para el país (Pazos García, A., 2017, p. 25).

Otro acontecimiento que marcó el turismo en España, avanzando en el tiempo, ha sido la reciente pandemia de COVID-19. El modelo de turismo cambió ligeramente tras esto, pues muchos ciudadanos, ante la incertidumbre del momento, optan por el turismo nacional evitando el internacional.

San Sebastián, o Donosti en euskera, situada en la costa del mar Cantábrico, es una de las ciudades más emblemáticas de España. Se encuentra ubicada en la comunidad autónoma del País Vasco y es conocida por su riqueza cultural, su vida urbana, su gastronomía y su privilegiado entorno natural, con una población de 189.000 habitantes aproximadamente (INE, 2024).

San Sebastián, siempre ha sido conocida como una ciudad muy bella gracias a su edificación y entorno, lo que ha hecho que siempre se perciba como una ciudad a la que ir de vacaciones para la aristocracia y la realeza, como por ejemplo ha sido el caso del Palacio de Miramar, construido por encargo de la casa real (Subijana, M. S., 1994), o el Palacio de Aiete que fue residencia de los reyes Isabel II, Alfonso XII, María Cristina y Alfonso XIII (Xabier Martiarena, s.f.).

Remontándonos en torno al año 1900, surge en la ciudad de San Sebastián la conocida “*Belle Époque*”, en la que se inauguran lugares emblemáticos de la ciudad como “Complejo Balneario La Perla” (Gustavo Cicalese, G., 2001), el Teatro Victoria Eugenia y el funicular del Monte Igueldo (San Sebastián Turismo, 2024). Además “*la inauguración del Ferrocarril del Norte en 1864 contribuyó de forma indiscutible a la transformación de San Sebastián*” (Elordi Olaizola, J. J., 1864-1914). Es así como comienza el turismo en la ciudad de San Sebastián, ya que por esta época, las ciudades que contaban con mar, eran un destino asegurado pues se recomendaban como lugares curativos y beneficiosos para la salud (San Sebastián Turismo, 2024) dirigido a personas con un estatus social alto, que buscaban encontrar tranquilidad.

Desde los inicios del siglo XIX hasta la Guerra Civil Española, esta ciudad tuvo un gran atractivo turístico, si bien es cierto, que con la situación que atravesaba España entre los años 1936 y 1939, el turismo en San Sebastián, como en el resto de las ciudades españolas, se vió afectado (Vallejo Posada, R., 2019).

Avanzando en el tiempo y con la entrada del siglo XX, tuvo lugar la inauguración de varios lugares como el hipódromo de Lasarte o el Gran Casino (San Sebastián Turismo, 2024), recuperando así el atractivo turístico que tantos años había caracterizado a esta ciudad.

En este contexto, durante la década de los años 70, Munguía (2017), hablaba de un periodo difícil para el turismo local:

Es la época de los años más negros de la historia del turismo donostiarra. El proceso de Burgos, los fusilamientos de Txiki y Otaegi, el terrorismo de ETA, la legislación antiterrorista, los estados de excepción, las manifestaciones, las barricadas y la crisis económica de los 90 hacen que el turismo se aleje de la ciudad.

La actividad terrorista de ETA (Euskadi Ta Askatasuna), durante muchos años, hizo que disminuyera de manera notable el atractivo de la región entera y alrededores como destino turístico. (Menchero Sánchez, M., 2023).

Con el paso de los años, esta ciudad empezó a sufrir las consecuencias del turismo de masas, transformando así, lo que era un turismo más exclusivo a un turismo más popular (Rivera Mateos, M., & Rodríguez García, L., 2012). Los principales lugares de la ciudad como La Playa de la Concha, el Monte Igueldo o la parte vieja, empezaron a atraer a turistas de manera masificada, haciendo que estas zonas se vieran alteradas en su normalidad.

A partir del año 2011, con el alto al fuego permanente de ETA, la cifra de turistas que viajaban a la ciudad de San Sebastián aumentó (Senra Ojeda, M., 2020, p.20). Fue así como esta ciudad vivió un renacimiento turístico, en el que la ciudad se centraba en eventos culturales y gastronómicos. En 2016, se convirtió en la Capital Cultural Europea, promoviendo la cultura de la ciudad a nivel internacional (Insausti Maisterrena, J., 2017).

Otro evento que caracteriza y promueve el turismo de esta ciudad, es el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, uno de los eventos cinematográficos más prestigiosos del mundo y el más importante de España. En un contexto de postguerra, San Sebastián buscaba abrir sus puertas al mundo, y es así como en 1953 celebra su primera edición (Vila, N. A., & Vila, T. D., 2012).

La celebración anual de este evento, ha sido una estrategia clave para el desarrollo del turismo, ya que se ha convertido en uno de los principales atractivos de la ciudad. En el transcurso de la celebración del festival, San Sebastián experimenta una notable ocupación hotelera cerca de alcanzar la totalidad, y en consecuencia una notable ocupación en sectores como el hostelero o el de transporte. (Vila, N. A., & Vila, T. D., 2012)

Así mismo, el turismo gastronómico es uno de los principales motores del turismo en San Sebastián. “*Ir de pintxos*”, es una de las actividades más típicas para comer en la ciudad, gracias a la cantidad de establecimientos y barras de bares repletas de los famosos *pintxos*. También cuenta con varios restaurantes con estrellas Michelin, como por ejemplo son Arzak o Akelarre.

Actualmente, el turismo es una de las actividades más importantes de la ciudad y ha conseguido que la población y los ingresos de esta misma aumenten considerablemente, pero es un tema que hay que cuidar (Goia, E., 2024). La ciudad se está enfrentando a diversos problemas relacionados con los alojamientos turísticos que están afectando además de a los propios turistas, a los residentes de San Sebastián.

La conversión de viviendas particulares en alojamientos turísticos ha llevado a una subida en los alquileres, complicando así el acceso a la vivienda a los propios residentes de la ciudad, además de conseguir que muchos donostiarras tengan que abandonar sus barrios a consecuencia de las relaciones comunitarias (Etxezarreta-Etxarri, A., Izagirre-Olaizola, J., Morandeira-Arca, J., & Mozo Carollo, I. 2020).

Ante esta situación y diversas polémicas que han surgido, el Ayuntamiento de San Sebastián adoptó en 2024 diversas medidas, tratando de regular los usos de hospedaje en la ciudad. Se hizo una modificación en el Plan General de Ordenación Urbana y los objetivos principales que recoge dicha reforma, se centran en evitar la expansión descontrolada de alojamientos turísticos, sobre todo en las zonas residenciales; prohibir nuevos lugares de alojamiento en parcelas residenciales y establecer una planificación urbanística para tratar de evitar el turismo masivo y garantizar un equilibrio y una buena relación entre los turistas y los residentes de la ciudad (Boletín Oficial de Gipuzkoa, 2024).

### **2.1.2 PUBLICIDAD**

Para continuar, es necesario abordar otro concepto, la publicidad. La publicidad es *“Toda forma de comunicación realizada por una persona física o jurídica, pública o privada, en el ejercicio de una actividad comercial, industrial, artesanal o profesional, con el fin de promover de forma directa o indirecta la contratación de bienes muebles o inmuebles, servicios, derechos y obligaciones.”* (Ley 34/1988, de 11 de noviembre, General de Publicidad, art. 2).

Por otra parte, Luis Bassat, en su libro *El libro rojo de la publicidad* (1993), cuenta que define la publicidad como “*el arte de convencer a los consumidores*”, centrándose en el objetivo de impactar en el público para incidir e influir en la toma de decisiones referidas a la compra de un producto o servicio. Es partidario de que esto se consigue creando emociones en los consumidores y consolidando la buena relación entre estos y las empresas.

Los orígenes de la publicidad vienen de muchos siglos atrás, desde las primeras apariciones en tablillas de barro cocido en Babilonia, a inscripciones en pirámides egipcias, al alfabeto que crean los fenicios, los pergaminos de la antigua grecia, la propaganda de la clásica roma hasta la aparición de la figura del pregonero (Checa Godoy, A., 2007). Este concepto de publicidad va evolucionando con el paso de los años y con la aparición de diversos elementos. La llegada de la imprenta trae consigo un antes y un después en los avances comunicativos, dando así lugar a la aparición de los primeros publicistas, periodistas, críticos y teóricos (Checa Godoy, A., 2007).

Desde entonces, hasta la actualidad, la publicidad y todo lo que conlleva, ha evolucionado, ha tenido éxito, ha tenido fracaso y sobre todo se ha ido adaptando a las nuevas tendencias y avances de la época. Es durante la Revolución Industrial, cuando el término publicidad comienza a asemejarse más al actual, tratando de no centrarse únicamente en vender las mercancías, sino en generar algo más (Eguizábal Maza, R., 2021).

En el siglo XX la publicidad comienza a ser una profesión (Checa Godoy, A., 2007), llevándonos a la actualidad y reflejando un modo de publicidad muy marcado por la tecnología e internet. Según Hütt Herrera Harold (2012), las redes sociales han permitido que la relación consumidor-cliente sea mucho más personalizada y efectiva, pues no solo se recibe el mensaje, sino que permiten una interacción.

Conociendo ambos conceptos, publicidad y turismo, es muy interesante la relación que mantienen entre ellos. Noelia Pavón, ejecutiva de cuentas en evercom Life (2023), habla de lo importante que es para el sector del turismo que exista una buena publicidad; cuenta que el mundo del turismo es muy amplio, y que existen muchísimas cosas que elegir y que abarcar a la hora de un viaje, una experiencia o una simple decisión, y que la respuesta ante todas estas posibles dudas que puedan surgir, es la “*publicidad*”, ya que de manera en que apenas el consumidor se da cuenta, es la que te ayuda a tomar una decisión.

Según Echtner y Ritchie (1991), promover destinos turísticos debe unir atributos psicológicos y atributos físicos, consiguiendo así crear una imagen atractiva para el turista. Es en este sentido donde entra en juego la publicidad, pues es la rama que mejor combina las imágenes visuales con las narrativas emocionales.

La publicidad digital, plataformas y redes sociales, como en muchos ámbitos de la sociedad, ha modificado la forma de promoción en el sector turístico, promoviendo la interacción y la creación de comunidades de viajeros en la que se puedan compartir experiencias. El marketing de contenidos ha ayudado a esto precisamente, ayudando en la segmentación de audiencias, pues esto ha permitido que las campañas sean mucho más especializadas y dirigidas, aumentando así la efectividad de las mismas (Veda-Project.eu, s.f).

Junto con esto, otro factor nuevo, que es muy determinante entre ambos mundos, son los influencers/creadores de contenidos viajeros. Se dedican a compartir experiencias de sus viajes de manera visual, consiguiendo que el espectador vea en todo momento qué es lo que viviría si estuviera allí, acercando una vez más al espectador a la marca. Testimonios de primera mano, imágenes constantes y ofertas/promociones vinculan de manera estrecha esta relación.

En este contexto, es importante centrarse en la publicidad que transcurre sobre la ciudad de San Sebastián, pues es una publicidad que se centra sobre todo en el turismo cultural, gastronómico y en los paisajes y lugares emblemáticos. Junto con esta publicidad llevada a cabo por empresas privadas, existe una publicidad institucional propia del gobierno.

Las campañas publicitarias que promueven eventos culturales y turísticos en la ciudad de San Sebastián se detienen en mostrar esta, como un lugar de exclusividad y alta calidad gracias a la experiencia completa que ofrece (Martín-Prieto y Barbeito-Thon, 2018). San Sebastián es una ciudad que cuenta con numerosas agencias de publicidad (Sortlist, 2025).

### **2.1.3 GUÍAS TURÍSTICAS**

Según María Gema Morales Caraballo, el concepto de “guía turístico”, nace de una necesidad por parte del turista/viajero de ser orientado o guiado ante un lugar desconocido por alguien que realmente conoce el entorno (Morales Caraballo, M. G.,

2017). Por otro lado, la guía turística surge como una evolución a esta figura del guía, dándole la oportunidad al viajero/turista de poder suprimir a esta persona física que guíe su recorrido. Según Francisca Suau y María Labarta, la guía turística es considerada un género discursivo con función promocional, orientado a persuadir al lector para que visite un destino, consuma servicios o adopte ciertas rutas e itinerarios (Susau Jiménez, F., & Labarta Postigo, M., 2017). En su lugar, este formato, tanto físico como digital, desempeña las mismas funciones de acompañar e informar al visitante en cualquier momento que lo necesite oportuno. De esta manera, la guía turística se convierte en una herramienta especialmente práctica, ya que elimina la necesidad de depender de terceros o de reservas.

Por tanto según el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS), en la “Carta del turismo cultural”, una guía turística:

Es la información fundamental que necesita un turista, para la planificación de un viaje, por lo que una de sus funciones es entregar al visitante información en donde no se representa a un país en su totalidad sino exclusivamente en función como destino turístico (ICOMOS, 2006, p. 76).

Remontándonos muchos siglos atrás, lo primero que aparece que puede asemejarse a una guía turística pueden ser las guías medievales que contaban con itinerarios religiosos o comerciales (Rubio Tovar, J. 2002).

Durante el siglo XIX, las guías impresas como las de Baedeker o Murray ofrecían a los turistas de los países más frecuentados como Grecia, Italia o Turquía, información práctica y recomendaciones sobre cómo aprovechar al máximo estos destinos, (Gavinelli, D., & Sánchez, F. M. R. (2018) acercándose cada vez más al concepto de guía actual.

A día de hoy, este sector también ha evolucionado en consecuencia a los avances tecnológicos y el concepto de guía se ha transformado apareciendo alternativas como blogs de viajes, aplicaciones móviles, plataformas como TripAdvisor o Google Reviews. Esto permite el acceso directo a estas recomendaciones y experiencias compartidas por otros usuarios de manera constantemente actualizada. Junto con esto, otro factor que ha hecho que la forma de conocer lugares cambie, han sido las redes sociales, ya que son plataformas en las que se comparten experiencias, recomendaciones y valoraciones accesibles a todo el mundo.

El uso de estos materiales durante la planificación de un viaje puede resultar muy útil para el viajero; no obstante, esta eficacia puede estar muy marcada por el uso adecuado de las estrategias lingüísticas que permitan establecer una relación con el lector (Susau Jiménez, F., & Labarta Postigo, M., 2017).

En el caso de San Sebastián, existen numerosas guías vigentes tanto de manera física como digital que reflejan los elementos más destacables a conocer de la ciudad. De manera general estas guías turísticas se basan en cuatro pilares fundamentales que son los eventos culturales, los paisajes naturales, lugares que visitar en la ciudad y la gastronomía.

En cambio, la gran mayoría de guías turísticas que podemos encontrar sobre la ciudad de San Sebastián se ciñen en un enfoque tradicional, aunque sí es cierto que existen reportajes o publicaciones que introducen elementos adicionales, pero aun así es notable una falta de propuestas modernas y actualizadas.

#### 2.1.4 DISEÑO GRÁFICO

Volviendo a lo que dice Luis Bassat en su libro, él, se detiene en la palabra arte “*la publicidad es la que inclina más la balanza por el lado del arte*” (Bassat, L. 1993), relacionándolo así con el concepto de diseño gráfico.

Los inicios del diseño gráfico nacen “*con los movimientos vanguardistas de principios del siglo pasado, como el Constructivismo, el De Stijl y la Escuela Bauhaus*” (Pontis, S. 2009), por lo que este término tiene una corta historia. Este término se usó por primera vez en un artículo “*fue en un artículo publicado en el Boston Evening Transcript en el año de 1922*” (Arredondo, A. R., & de Philip, H. D. D. G, s.f) según uno de los libros más importantes del diseño gráfico - Historia del Diseño Gráfico de Philip Meggs (1983).

Debido a la novedad de este término y a su complejidad, no existe una definición clara del concepto, pues es algo que todavía se está estableciendo en el vocabulario y se encuentra en constante evolución.

Por ejemplo, una propuesta de definición que ofrece Alejandro Tapia Mendoza tras realizar una investigación centrada en este término:

Es una disciplina social y humanística; el arte de concebir, planear y realizar las comunicaciones visuales que son necesarias para resolver y enriquecer las

situaciones humanas... no se ciñe a técnicas, métodos o teorías determinadas, sino que es el arte de deliberar sobre ellas y sobre la innovación, para crear escenarios donde la producción de imágenes incide sobre la vida de la gente, sus conductas de consumo, sus hábitos de lectura y sus necesidades de información (Tapia Mendoza, A. 2007).

Por otra parte, Sheila Pontis, diseñadora gráfica, lo define como “*actividad creativa y técnica encaminada a idear objetos útiles y estéticos que puedan llegar a producirse en serie*” (Pontis, S. 2009).

Además, según dice el Consejo Internacional de Asociaciones de Diseño Gráfico (ICOFADA),

El diseño es una disciplina de estudio y práctica centrada en la interacción entre una persona —un «usuario»— y el entorno creado por el hombre, teniendo en cuenta consideraciones estéticas, funcionales, contextuales, culturales y sociales. Como disciplina formalizada, el diseño es una construcción moderna. (Uribe, M. F., & Quintero, M., 2024).

A raíz de combinar estas definiciones, se podría decir que el diseño gráfico es una disciplina comunicativa que se encarga de convertir ideas o pensamientos en mensajes visuales, ayudándose de elementos que faciliten la comprensión. Es decir se encarga de organizar y dar sentido a la información a través de un lenguaje visual.

El diseño gráfico abarca muchos ámbitos y uno de ellos, el que abarca el hilo conductor de este proyecto es el ámbito editorial. Esta categoría se encarga de la composición y de la estética de publicaciones impresas o digitales. Es importante que exista un orden, pues esta parte no sólo se encarga de que tenga un atractivo físico, sino que ayuda a establecer un orden visual y que así el lector encuentre una facilidad a la hora de comprender los contenidos.

Para poder conseguir todo esto, es necesario ser minucioso con aspectos como: el equilibrio visual, la composición y los planos de la imagen, la jerarquía, la repetición o la radiación (Maria, G. P. B. A., Alexis, H. K. A., & Jana, G. M., s/f).

Según Vélez, Manuel & González, Pastor, Adela. El diseño gráfico (2007, p. 45), todo diseño editorial debe pasar por cuatro etapas: “*creación, edición diseño y producción*”. Junto con esto, es esencial detenerse en aspectos como la publicación, los lectores o la

competencia a la hora de plantear un diseño editorial para una mejor eficacia (Barbosa Vega, E. S., & Cruz Amores, J. P., 2012).

En este caso, en cuanto al diseño editorial de una guía turística, no existen unos requisitos concretos que toda guía deba tener, pero sí que debe tratar los aspectos más relevantes para atraer al lector.

### **3. FASE 2 - CREATIVA**

#### **3.1 CASO PRÁCTICO**

Tras realizar la investigación que aborda este estudio, se plantea un ejercicio creativo y proyectual, enfocado a mostrar la ciudad de San Sebastián desde otra perspectiva, alejado de lo tradicional y unido a lo moderno.

##### **3.1.1 CONCEPTO CREATIVO**

La creación de este proyecto, más allá de querer contribuir a la situación que atraviesa la ciudad con el turismo y querer dar una solución a un enfoque moderno, diferente y actualizado, gira en torno al concepto de *“lo invisible cotidiano”*. Con este concepto, se pretende dar valor a lugares o experiencias que pasan desapercibidos a ojos del turista ya que se alejan de lo establecido que hay que conocer de San Sebastián. Seguir este hilo conductor pretende permitir conocer esta ciudad desde puntos de vista lo más cercano a lo local.

##### **3.1.2. INVESTIGACIÓN DE CAMPO Y ANÁLISIS DE REFERENTES**

Para poder desarrollar este proyecto, ha sido necesario realizar un exhaustivo análisis de observación de la ciudad de San Sebastián, para poder conocerlo en profundidad y así detallar el contenido de la guía.

Aunque he tenido que realizar este ejercicio de observación, contaba con una ventaja significativa ya que conozco muy bien esta ciudad debido a mis vínculos familiares y he tenido la suerte de haberla vivido de manera cercana desde siempre. Esto ha facilitado mucho esta fase del proyecto ya que muchas de las observaciones previas y conocimiento de los lugares, ya las tenía antes de empezar todo este proceso. Tener esta

información integrada de manera involuntaria me ha permitido llevar a cabo esta investigación de una forma más intuitiva y cercana.

Por otro lado, a pesar de disponer de este conocimiento y de contar con mucha información de la ciudad, he considerado imprescindible y muy importante, realizar este análisis desde otro punto de vista para aportar una perspectiva diferente y sobre todo para acabar de adquirir todos los conocimientos pertinentes que hagan falta para el desarrollo completo del proyecto.

Por tanto, la investigación de campo ha estado compuesta por varias fases.

Para empezar, opte por realizar un trabajo de observación directa de los espacios urbanos de la ciudad. En un principio, quise destacar cuáles eran los lugares de la ciudad que se encasillaron como “tradicionales y típicos para el turista, como por ejemplo la Playa de la Concha, la parte vieja o el Peine del viento, para poder así descartarlos como lugar principal a visitar. Tras esto, hice un exhaustivo recorrido por las calles de la ciudad en barrios como Ayete, Egia o Amara, buscando calles, plazas o lugares en los que la vida cotidiana se encontrara por encima del turismo. Además buscaba lugares que guardaran una historia a pesar de no tratarse de los monumentos principales y rincones que guardan la identidad de la ciudad, que todavía no hubieran sido inundadas por el turismo, como mercados, locales o parques.

En todo este proceso creativo, he tenido la oportunidad de hablar con numerosas personas, nada de manera oficial, pero sí lo suficiente como para ayudarme a encontrar y entender nuevas cosas. Tanto personas de mi familia y amigos que me han contado anécdotas e historias de las que he podido sacar información, como personas de la calle o trabajadores de la ciudad que han querido indicarme y ayudarme.

Un aspecto que ha marcado mucho esta investigación, ha sido toda la parte gráfica, pues considero que una de las cosas que más me ha llamado la atención siempre de esta ciudad es su estética. La arquitectura de la ciudad guarda una abundante concordancia en su construcción y edificación (Muñoz Fernández, F. J. 2004), pero también ha sido interesante analizar estos edificios que se salen de lo convencional y que rompen la estética de la ciudad, como puede ser el Kursaal. Junto con esta identidad, San Sebastián cuenta con símbolos y cosas que representan a la ciudad. Por ello he tratado de encontrar símbolos o tipografías que sirvieran como inspiración; la señalización de la calle, las placas que indican el nombre de la vía, carteles en comercios o locales, los

edificios públicos o la famosa tipografía vasca (Odriozola Aguirre, M. 2019). Por otro lado, también analizar el graffiti o murales que llevan consigo un gran arraigo local.

Los paisajes fueron otro aspecto clave que destacar, pues quizás no está comúnmente asociado el turismo de ciudad al turismo de montaña, ya que no es lo común encontrar ciudades que combinen ambas cosas. Pero no es el caso de San Sebastián, ya que se encuentra completamente rodeada de naturaleza.

Como parte de este proceso, realice un free tour guiado por el casco histórico y los puntos más emblemáticos de la ciudad. A pesar de que este tipo de actividades están pensadas para personas que visitan la ciudad por primera vez o para conocer los sitios emblemáticos de la ciudad (lo contrario a lo que se busca con este proyecto), consideré que era importante conocer determinadas zonas en profundidad y sobre todo descubrir cuál era su historia.

Por otro lado, tuve que detenerme a conocer cómo funcionaba la red de transporte de la ciudad, tanto de manera interna como con conexiones del exterior, así como saber cuales son los horarios comerciales, los lugares para alojarse o diversa información que resultara útil y relevante para el lector.

La mayoría de estos ejercicios han sido documentados a través de fotografías, para su posterior análisis e inspiración.



**Figura 3.1** Puerto de San Sebastián. Fuente. Elaboración propia.



**Figura 3.2** *Hotel Maria Cristina.* Fuente. Elaboración propia.



**Figura 3.3** *Monte Urgull.* Fuente. Elaboración propia.



**Figura 3.4** *Calle de San Sebastián.* Fuente. Elaboración propia.

### 3.1.3 REFERENCIAS ESTÉTICAS Y ARTÍSTICAS

Para poder trasladar la idea gráfica y visual que estaba en mi cabeza al papel, ha sido fundamental hacer un gran ejercicio de investigación también en el ámbito del diseño gráfico y las ilustraciones. Esto me ha ayudado a definir como quería que fueran las ilustraciones y los elementos gráficos de la guía.

Siempre me ha motivado conocer y seguir el trabajo de ilustradores o diseñadores gráficos y durante muchos años he construido un repertorio personal de referentes que me inspiran en este sentido. Aun teniendo esto, para el desempeño de esta propuesta, tuve la necesidad de profundizar en variedad de estilos y muchos más artistas, para conseguir así el estilo final que buscaba.

A nivel de ilustración, me inspiran artistas como @cos.915 @spwnspwn @fuzi\_tattoo @cm\_ilustradora @chicocrucial @fdnllly @nataliafuente\_\_.

Por otra parte, a la hora de conceptualizar el diseño de la guía, me han servido resultado especialmente atractivos e interesantes perfiles de redes sociales, que no necesariamente se ajustan al diseño editorial o similares, si no, que han resultado una inspiración debido a su estética para ayudarme a encontrar qué es lo que yo quiero transmitir. Por ejemplo ha sido el caso de cafeterías, restaurantes o perfiles con una gran carga visual, como es el caso de @thocaestudio @basicbcn @magmarevista @matinal.fc @alexis\_poline. Por otro lado, al investigar el trabajo de varios diseñadores editoriales, me he encontrado con grandes trabajos y propuestas relacionadas con la maquetación, algunos de ellos han sido @catedraexmanela @sed.editorial @papersarchive @imagina\_dd @porto\_rocha.

Estos son sus nombres de usuario en la red social de instagram, puesto que es una plataforma que me inspira mucho ya que el contenido de cada uno de estas cuentas se refleja de manera muy visual y atractiva.

Además de indagar en redes sociales, otros aspectos que me han inspirado han sido:

- El estilo *Pop Art*, ya que se caracteriza por simplificar las imágenes o las fotografías y a raíz de esto crear un estilo gráfico que recuerda al cómic. Se trata de un movimiento caracterizado por encontrar siempre una nueva temática, por ser algo que le permitiera al autor alejarse de sus obras, por emplear la repetición, por centrarse en el tamaño de las obras, especialmente grandes y por

utilizar técnicas como el collage (Salinas Hernández, 2021). En este estilo, he podido centrarme en las obras de Roy Lichtenstein o Andy Warhol.

- La xilografía *“es el arte de grabar en madera textos e imágenes en relieve para imprimir multitud de ejemplares o copias”* (Velduque Ballarín, 2011, p. 2). Al conocer este estilo, me dí cuenta de que quería que las imágenes que aparecieran en la guía no turística, se asemejan o pudieran recordar a las obras marcadas por este estilo.
- La porcelana china y los azulejos portugueses, generalmente se basan en el uso del color azul y blanco.

La combinación de muchos de estos aspectos, basados en la inspiración, es lo que ha dado lugar a la parte gráfica del proyecto

### 3.1.4 PÚBLICO OBJETIVO

En general, la guía pretende atraer a personas que buscan descubrir de otra forma la ciudad de San Sebastián, que tengan un cierto interés en las experiencias alternativas, es decir, personas que se alejen del perfil tradicional de turista.

La guía contará con monumentos, rutas gastronómicas y lugares convencionales, porque estas, forman parte de la ciudad, pero el objetivo no es atraer a personas que busquen esto exclusivamente.

También está pensada para personas que viven en la propia ciudad o en sus alrededores para poder permitirse ver la ciudad desde otro punto de vista con un enfoque renovado o simplemente para poder conocer lugares que quizás no conocían.

No está diseñada para una edad en concreto, puesto que es accesible a todo tipo de público, pero sí que está pensada para un perfil de edad adulto-jóven, ya que el contenido, los planes y las experiencias están más enfocadas en el estilo de vida que lleva este rango de edad.

Finalmente, está pensada para todas aquellas personas que puedan encontrar en ella una herramienta útil o inspiradora, ya sea para estudiantes, profesionales en el ámbito del turismo o del diseño gráfico o personas con un interés en concreto.

### 3.1.5 SISTEMA GRÁFICO: TIPOGRAFÍA Y PALETA DE COLORES

Detenerse en este apartado y valorarlo, resulta una parte esencial en la construcción de este proyecto, pues la tipografía y la paleta cromática definen la personalidad del proyecto y el tono que lleva.

En cuanto a la tipografía, lo principal que se buscaba es que tuviera legibilidad para que fuera fácil de leer y comprender todos los textos que llevará, pero por otro lado, se buscaba una letra que fuera cargada de personalidad y distintivos, para conseguir aportar autenticidad.

Por tanto, la **tipografía principal**, que se ha seleccionado para el desarrollo general de la guía es *Balgin condensed*, una tipografía legible, que aporta rigidez y que es fácil de adaptar a diferentes medios y soportes. Además, no es este el único motivo por el cual se ha seleccionado esta en concreto, sino porque las placas que nombran las calles de San Sebastián llevan una tipografía que puede recordar a la seleccionada.

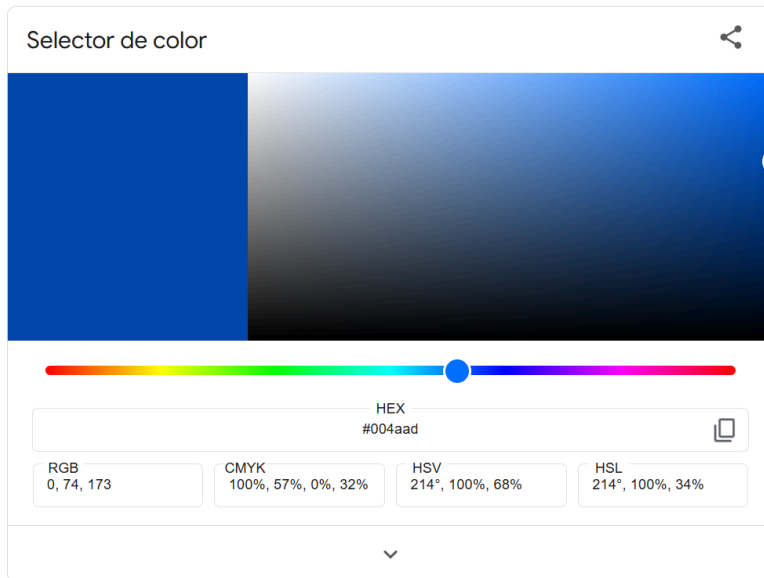
Por otro lado, la **tipografía secundaria**, que se encargará de los títulos, encabezados o palabras adicionales, será una combinación de dos tipos. Por un lado, *The Seasons* y por otro *New Icon Script*, consiguiendo con su combinación, una aportación de originalidad, personalidad y representación de la ciudad, ya que se ha tratado de seguir una concordancia con la estética y lo que representa la ciudad.

Además de utilizar estas dos tipografías como las principales, en lugares de la guía se pueden encontrar títulos referidos a lugares escritos con “*Doublebass*” ya que se trata de una tipografía que puede recordar a la típica del País Vasco, aportando al proyecto un poco más de autenticidad y dinamismo visual.

En cuanto a la paleta de colores, se ha buscado elegir colores que evoquen directamente la identidad de la ciudad. Aunque quizás esto se ajuste a lo “tradicional” (lo contrario a lo que propone la guía), considero que dichos colores son representativos y se ajustan a lo que se pretende transmitir.

Por ello, siguiendo con las placas de las calles de la ciudad, considero que el color principal que lo representa, es ese azul o un tono similar. Además, colores como beige, gris piedra o un blanco roto acompañan y recogen la estética de San Sebastián.

Por tanto, como **color principal**, y protagonista en toda la guía, se encuentra el azul #004aad, aportando orden, calma y confianza.



**Figura 3.5** Color #004aad. Fuente. Captura de pantalla de la página de resultados de Google, realizada el [21, marzo, 2025]. Recuperado de <https://g.co/kgs/Y1EiGjZ>

Como **colores secundarios**, para acabar de aportar ese equilibrio, se utilizarán el negro (#000000) y el blanco (#ffffff).

Esta gama cromática se utilizará tanto para dibujos, como elementos gráficos, como texto en ocasiones o materiales de acompañamiento, consiguiendo así un mismo hilo conductor en toda la guía.

Con la elección de esta tipografía y de estos colores, se busca el apoyo a la representar la esencia de la ciudad, se busca acompañar lo que la guía pretende transmitir, es decir, se busca un lugar en el que el lector pueda encontrar esa cercanía y esa actualidad.

### 3.1.6 ESTRUCTURA Y SECCIONES DE LA GUÍA

La guía NO turística de San Sebastián, se estructura en dos bloques principales. El primero consta de varios puntos, donde se presenta el propósito de la guía y se invita al lector a conocer la ciudad. A continuación, se despliega el contenido para saber cómo y qué ver en San Sebastián. Este apartado está dividido por las diferentes zonas y barrios que componen la ciudad de San Sebastián y en cada uno de éstos, todo lo que se debe

conocer de él, desde gastronomía y cultura, hasta zonas verdes, monumentos y curiosidades.

La guía empieza con una carta de bienvenida, en la que brevemente se explica en qué consiste esta guía turística e invita al lector a participar en ella. Tras ello, en otro texto adicional, se presenta de manera cercana el porqué de la creación de esta guía, en la que se refleja que no se trata de una guía convencional. Con esto se pretende realizar una invitación a descubrir la ciudad de San Sebastián con otros ojos, sin expectativas y de manera cotidiana.

A continuación, aparece el índice, en el que se detallan los puntos que va a atravesar el lector cuando comience a leer, facilitando así la búsqueda de información específica.

Posteriormente, empieza el apartado llamado “ANTES DE EMPEZAR”. El objetivo de este apartado es llamar la atención del lector de una manera diferente, atractiva y divertida, ya que no suele ser un apartado común en las guías turísticas.

En este apartado, el lector puede encontrar:

- Palabras clave que debes conocer del euskera: un breve diccionario con cosas comunes y divertidas que todo viajero debe saber en euskera para poder manejarse con el idioma.
- Una breve explicación de cómo es la ciudad de San Sebastián, en qué consiste y cómo visitarla.

Tras conocer en qué consiste el proyecto, comienza el segundo bloque, en el que se desarrolla el contenido a conocer de la ciudad.

En primer lugar, está el apartado llamado “4 FORMAS DE SENTIR DONOSTI”. Aquí, el lector podrá encontrar dividido por las diferentes zonas de la ciudad, qué lo hace especial, las características, qué ver, un mapa, una ruta propuesta con monumentos / bares / plazas / edificios / gastronomía / cultura / espacios verdes / parques o curiosidades.

Las diferentes zonas que va a encontrar el lector son:

- Zona centro - el pulso clásico:
  - Centro
  - Amara Zaharra
  - Amara Berri

- Gros
- Zona este - el latido alternativo:
  - Intxaurreondo
  - Ulia
  - Loiola
  - Altza
  - Bidebieta
- Zona oeste - el eco de la memoria:
  - Igueldo
  - Antiguo
  - Ondarreta
  - Ibaeta
- Zona sur - los bordes vivos:
  - Aiete
  - Miramón
  - Martutene
  - Añorga

La estructura que compone cada zona de San Sebastián es la siguiente:

- Mapa de puntos señalizados de la zona correspondiente
- Introducción explicativa sobre cada zona, cuáles son sus características, que barrios la componen, etc.
- ¿Qué ver y qué hacer?
  - Aquí se encuentran recomendaciones sobre iglesias, monumentos, esculturas, museos, centros culturales, arquitectura, naturaleza y recomendaciones genéricas sobre cómo pasar un día en la ciudad.
- Gastronomía
  - Cada zona cuenta con catorce recomendaciones gastronómicas con una amplia variedad: lugares económicos, tradicionales, de comida especializada, alta cocina, comida saludable o vegetariana, etc. Además de la recomendación, se refleja el precio medio, la valoración, en qué consiste el establecimiento y cuál es su tipo de comida, su dirección y en qué barrio de la ciudad se encuentra.
- Comercio local y mercados

- En este apartado se refleja la vida cotidiana de la ciudad, pues se recomiendan pequeñas tiendas o mercados locales esenciales para conocer la esencia.
- Fechas clave
  - Se trata de un pequeño calendario en el que aparecen las fechas recomendadas de cada zona. Se pueden encontrar desde las festividades de cada uno de los barrios que componen San Sebastián, hasta festivales o eventos concretos que se celebran anualmente.

A continuación, está el apartado denominado “CERCA DE DONOSTI”. Esta sección se encarga de recoger lugares, monumentos o experiencias que se encuentran fuera de lo que se considera el núcleo urbano. Se trata de conocer lugares que debido a su localización geográfica se encuentran fuera de la visión del turista, pero no por ello deben pasar desapercibidos. Además de explicar cuáles son estos lugares y qué ver, se detalla en este apartado como poder llegar a ellos.

El interior de este apartado se encuentra dividido en diferentes secciones. “Guipúzcoa religiosa” es la primera, donde aparecen recomendaciones de carácter religioso; “Guipúzcoa costera”, se traslada a zonas con costa, imprescindibles para sumergirte en esta cultura; “cercanía con Francia”, habla de lugares que se encuentran pasados la frontera, pero que debido a su cercanía con la ciudad de San Sebastián, eran imprescindibles de recomendar; por último “entorno natural”, para aquellos que opten por un turismo de senderismo y naturaleza, o simplemente para aquellos que quieran combinarlo.

Existen lugares o eventos de interés que no se ajustan a las características de los apartados anteriores, por eso surge el siguiente apartado llamado “EVENTOS DE INTERÉS”. Se encuentran recomendaciones como el Festival Internacional de Cine, la Tamborrada de San Sebastián, los carnavales de Tolosa o la famosa carrera Behobia-San Sebastián, acontecimientos imprescindibles para sumergirte en una experiencia mas completa de la ciudad.

Tras esto, el lector podrá encontrar un apartado de “INFORMACIÓN ÚTIL”. Este apartado desarrolla todo tipo de información que en algún momento el viajero pueda necesitar. Comienza con la información sobre el transporte, en la que recoge el transporte urbano, los precios estimados del billete y las líneas de autobús más

frecuentadas; los trenes, los trayectos más útiles y frecuentados, los precios aproximados y también los trenes con combinación fuera de la ciudad; los autobuses interurbanos, para poder llegar a la ciudad desde otro punto de España o Francia e incluso para la movilidad por la provincia; los taxis y aplicaciones útiles relacionadas; la bicicleta, el servicio de bicicletas eléctricas, las estaciones y los conocidos kilómetros de bidegorris (carril bici); por último el transporte marítimo ocasional, con salidas desde el puerto o pequeños ferris en lugares determinados.

También se dispone de información relacionada con el alojamiento, con varias recomendaciones para todos los presupuestos y condiciones, además de una recomendación de dónde alejarse en función de cual sea el tipo de viaje planificado de cada individuo.

Por último, información adicional, como pueden ser apps útiles, determinados consejos prácticos sobre los horarios de la ciudad o la moneda, cómo es la salud y la seguridad y cómo acceder a ella, etc.

### 3.1.7 MAQUETACIÓN Y ESTILO VISUAL

Para conseguir que el lector siga la lectura de la manera en la que se busca y que sea capaz de conocer la ciudad desde otra perspectiva, es necesario mantener un estilo visual coherente y acorde con lo que se busca. Desde esta parte de la creación se busca reforzar lo que se pretende transmitir.

A nivel estético, se ha optado por una propuesta visual que combina lo editorial con lo artesanal. Se ha buscado construir una guía que fuera visualmente atractiva y que se alejara de lo común o de lo correctamente visto. Para ello, se han utilizado ilustraciones propias, anotaciones personales, símbolos o mapas, evocando al lector a un diario más que a una convencional guía turística.

Por otro lado, en cuanto a la maquetación, cada división es independiente de la otra, pues lo que se recomienda de un barrio de la ciudad, no tiene nada que ver con el anterior o el siguiente, pero sí que se mantiene un ritmo visual durante todo el recorrido. Esto se traduce como una estética continua, utilizando los mismos colores, tipografías, encabezados de página, márgenes de página, etc.

Las ilustraciones y los elementos gráficos ayudan a concebir este proyecto como un diario o un cuaderno de viaje.



**Figura 3.6** Cuatro formas de sentir Donosti. Fuente. Captura de pantalla de la “Guía NO turística de San Sebastián” elaborada como parte de este proyecto.

FECHAS clave	
<b>ENERO</b> 20 de enero - TAMBORRADA • Fiesta patronal	<b>JULIO</b> Finales - FIESTAS AMARA ZAHARRA • Celebración tradicional del barrio
<b>FEBRERO</b> Primer sábado de febrero - CALDEROS • Comparsas anuncian la llegada del carnaval Fechas variables - CARNAVAL DONOSTIARRA • Desfiles, disfraces y comparsas	<b>AGOSTO</b> Segunda semana - SEMANA GRANDE • Una de las principales fiestas de la ciudad
<b>MARZO</b> Fechas variables - LIATLÓN • Carrera popular femenina 5km - centro y Gros	<b>SEPTIEMBRE</b> Primeros de mes - EUSKAL JAIAK • Celebración de la cultura vasca Primeros dos domingos - REGATAS DE LA CONCHA • Competición de traineras
<b>ABRIL</b> Fecha variable - MEDIA MARATÓN DE SAN SEBASTIÁN (21km) Fecha variable - FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS • Ciclo anual de cine con temática social	<b>OCTUBRE</b> Fecha variable - SAN SEBASTIÁN GASTRONOMIKA • Congreso internacional de gastronomía
<b>MAYO</b> Fecha variable - SAN SEBASTIÁN MODA FESTIVAL • Semana de moda vasca	<b>NOVIEMBRE</b> Finales de noviembre - ENCENDIDO DE LUCES • Espectáculo de luces y música
<b>JUNIO</b> 23 de junio - NOCHE DE SAN JUAN • Hogueras en la playa Fechas variables - FIESTAS DE AMARA BERRI	<b>DICIEMBRE</b> 21 de diciembre - FERIA DE SANTO TOMÁS • Feria agrícola y artesanal

**Figura 3.7** Fechas clave. Fuente. Captura de pantalla de la “Guía NO turística de San Sebastián” elaborada como parte de este proyecto.

Gastronomía ZONA CENTRO			
<b>LA CUCHARA DE SAN TELMO</b> • Pintxos y raciones de cocina vasca • 10-20€ • 4,5/5 ★ • Terraza Santa Kolda Kalea, 4, 20003 labiosdesantelmo.com Parte vieja 📍	<b>GANBARA</b> • Tradición elevada • 50€ aprox. • 4,5/5 ★ • Terraza y comida vegetariana C/ de San Jerónimo, 21, 20003 Parte vieja 📍	<b>CASA VERGARA</b> • Pintxos al completo • 10-20€ • 4,2/5 ★ • Terraza C/ Mayor, 21, 20003 Parte vieja 📍	<b>TEDONE</b> • Restaurante de comida saludable • 20-30€ • 4,4/5 ★ • Terraza y comida vegana Mintakraz Kalea, 10, 20001 Tedone.eu Gros 📍
<b>LA ESPIGA</b> • Café, pintxos, vino y mucha historia • 10-20€ • 4,1/5 ★ • Terraza San Martin Kalea, 48, 20005 laespiga.com Centro 📍	<b>PASTELERÍA IZAR</b> • Pastelería y confitería artesana • 1-30€ • 4,3/5 ★ Pasalekua Motea Errata, 10-13, 20014 pasteleriazar.es Parte vieja y centro 📍	<b>NARRU</b> • Alta cocina junto al mar • 30€ aprox. • 4,3/5 ★ • Terraza San Martin Kalea, 22, 2005 narru.es Centro 📍	<b>BAR NESTOR</b> • Famoso por su tortilla de patata • 10-20€ • 4,4/5 ★ • Terraza Aranzadi Kalea, 11, 20003 Parte vieja 📍
<b>BODEGA DONOSTIARRA</b> • Pintxos y raciones • 10-20€ • 4,4/5 ★ • Terraza Pinta y Gosti Kalea, 13, 20002 bodegadonostiarr.com Gros 📍	<b>BAR SPORT</b> • Cóctiles impresionables • 10-20€ • 4,1/5 ★ • Se admiten perros, no admite reservas Fermín Calbetón Kalea, 10, 20003 Parte vieja 📍	<b>RAMUNTOKO BERRI</b> • Pintxos, braser y vinos • 10-20€ • 4,1/5 ★ • Terraza, comida vegetariana Pinta y Gosti Kalea, 10, 20002 ramuntokoberrri.com Gros 📍	<b>BAR KIXKI</b> • Cocina casera y menú del día • 10-20€ • 4,5/5 ★ • Terraza Secundino Esonoia Kalea, 41, 20001 Amara Berrri 📍
		<b>BAR BERGARA</b> • Pintxos y raciones muy variados • 10-20€ • 4,3/5 ★ • Terraza General Arteta Kalea, 8, 20002 Gros 📍	<b>BAR CIABOGA</b> • Menú del día y producto de temporada • 10-20€ • 4,3/5 ★ • Terraza, no aceptan reservas Easo Kalea, 5, 20006 Amara Zaharra 📍

**Figura 3.8** Gastronomía. Fuente. Captura de pantalla de la “Guía NO turística de San Sebastián” elaborada como parte de este proyecto.

## 4. RESULTADOS

Este proyecto culmina con la creación de la guía NO turística de la ciudad de San Sebastián, entendida como una herramienta comunicativa y publicitaria, que combina el diseño gráfico, una reflexión sobre el turismo y una aportación personal de la vida cotidiana.

En cuanto al aporte diferencial de este proyecto, el resultado reside precisamente en poder aportar una alternativa al discurso habitual que gira en torno al turismo tradicional. En vez de seguir un hilo conductor sobre “qué ver”, “qué hacer” o “dónde comer”, acompañado de fotografías típicas o párrafos de historia, esta guía ofrece una experiencia alternativa para poder conocer la ciudad de San Sebastián desde otra perspectiva.

El diseño final de la guía no es aleatorio, pues integra la investigación y el diseño respondiendo al análisis previamente realizado. El contenido turístico de la guía, es decir, las rutas por las diferentes zonas, los lugares a visitar fuera de la ciudad y los puntos de interés, están basados en la investigación de campo, la experiencia personal y el conocimiento previo. Esto garantiza que cada recomendación o sugerencia, tenga la mayor autenticidad posible.

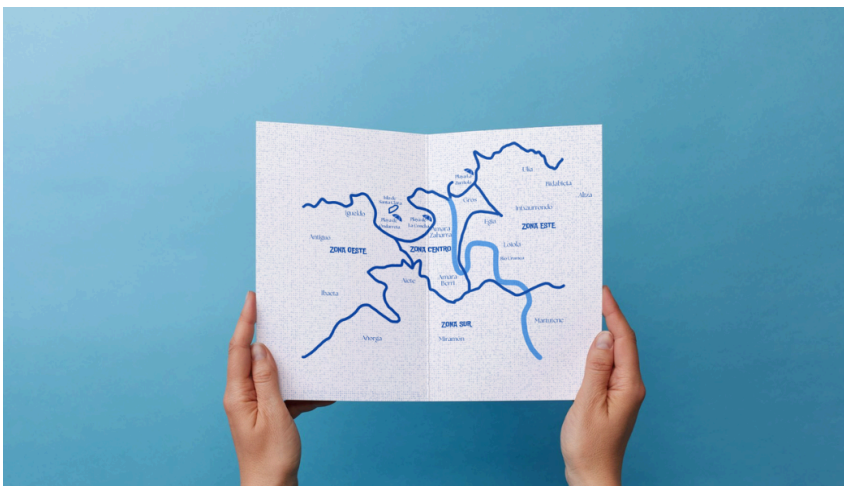
Por otro lado, en cuanto a los elementos visuales como son las ilustraciones, los elementos gráficos o similares, giran en torno al concepto creativo central previamente establecido, unido con la inspiración adoptada de profesionales ilustradores y diseñadores gráficos.

Las ilustraciones cuentan con un alto contraste debido a su paleta bicolor (azul y blanco), y fueron elegidas de esta forma, para conseguir simplificar las formas y poder resaltar algunos aspectos de la arquitectura y de los paisajes, además de tratar de conseguir un hilo conductor en toda la estética de la guía. Con esto se consigue en el lector una rápida identificación de los elementos visuales y un alto porcentaje de recuerdo en la mente de los mismos.

La combinación de las diversas tipografías, han permitido transmitir el tono moderno que se buscaba, sin alejarse de lo cercano o cotidiano de la ciudad.



**Figura 4.1** Mockup de la portada del apartado “Eventos de interés” en la guía. Fuente. Mockup elaborado por mi con Canva para la “Guía NO turística de San Sebastián”.



**Figura 4.2** Mockup del mapa de San Sebastián en la guía. Fuente. Mockup elaborado por mi con Canva para la “Guía NO turística de San Sebastián”.



**Figura 4.3** Mockup del comercio local y mercados de la zona oeste en la guía. Fuente. Mockup elaborado por mi con Canva para la “Guía NO turística de San Sebastián”.



**Figura 4.4** Mockup del apartado “Guipúzcoa costera” en la guía. Fuente. Mockup elaborado por mi con Canva para la “Guía NO turística de San Sebastián”.



**Figura 4.5** Mockup del apartado “¿Por qué esta guía?” en la guía. Fuente. Mockup elaborado por mi con Canva para la “Guía NO turística de San Sebastián”.

## 5. CONCLUSIONES

Este trabajo fin de grado ha sido, más que una investigación académica, un camino personal y creativo. Nació de una inquietud sencilla, de querer devolver de cierta forma lo que San Sebastián me ha dado, pudiendo ofrecer una vista alternativa de la ciudad, conseguir mirarla con otros ojos y descubrir otra manera de conocerla y conectar con ella.

Desde el primer momento tuve claro mi intención, que era alejarme de los tópicos turísticos y crear algo que no solo informara, sino que te llevara a fijarte en la cotidianidad. Esta intención ha sido una tarea difícil, pues en la mayoría de casos, aquellos tópicos turísticos son tópicos por algo. Al fin y al cabo, por mucho que mi objetivo principal fuera este, otro de los que sustenta la guía es conocer la ciudad, y en este caso, no puedes acabar de conocerla sin muchos de estos tópicos.

A lo largo de este trabajo, me he dado cuenta de muchas cosas. Una de ellas, es que San Sebastián no necesita ser “redescubierta”, sino reinterpretada. Se trata de una ciudad muy fotografiada y escrita, sí, pero es mucho más que eso. Es una ciudad con muchísima vida, muy compartida y en constante evolución. Es por esto que la guía trata de reflejar, que por mucha recomendación que pueda haber, lo bonito y lo valioso se encuentra en lo observado, en lo inesperado y una vez más, en lo cotidiano.

En la época que transcurre, nos encontramos abducidos por la tecnología y sumergidos en una era de inmediatez. Esto nos impide centrarnos en todo lo que nos rodea y nos hace perdernos multitud de cosas. Por ello pretendo transmitir y motivar a que se levanten las miradas de las pantallas, se deje de ir corriendo a los sitios más famosos para poder hacer una foto y poner un tic en tu lista y se empiece a disfrutar y a valorar las cosas tan increíbles que nos acompañan en nuestro día a día.

El hecho de que la guía esté así estructurada, no es casualidad, sino que se trata de un formato que me ha permitido representar la ciudad de una forma mucho más realista, conociendo las diferentes zonas de San Sebastián tal y como son, con una narrativa, espacio y diseño equitativo, donde cada zona tiene el mismo peso.

A la hora de elegir los contenidos recomendados en cada apartado, primó un criterio selectivo pero también emocional, seleccionando lugares no solo por su fama, sino por su capacidad de construir la identidad de cada barrio.

Además, este proyecto ha sido una exploración estética, ya que en todo momento he tratado de cuidar el diseño, los colores, el contenido y las ilustraciones para poder mantener un mismo hilo armónico, pensando en todo momento en facilitar la lectura al receptor.

Un componente importante para seguir con los objetivos marcados, ha sido añadir elementos poco comunes en las guías tradicionales que acostumbramos a leer. Palabras en euskera, un pequeño kit de supervivencia, fechas clave o información útil adicional. Esto busca enfocar de otra forma el turismo, lejos de un consumo rápido, cerca de una oportunidad de aprendizaje y respeto por lo local.

Desde un punto de vista más personal, este trabajo me ha permitido conocer la ciudad de una manera nueva, consolidando un cariño que creía que no se podía superar. Algo que empezó como algo académico, se ha convertido en una oportunidad para reflejar mi relación con San Sebastián y de nuevo, devolver en cierta forma todo lo que me ha dado. No solo esto, si no que para mí también ha sido una forma de conocer más allá. He conocido lugares, restaurantes, parques y monumentos que no entraban en mis planes.

Soy consciente que esta guía no puede abarcarlo todo y que me ha sido inevitable dejar cosas fuera. Pero precisamente por esto, creo que tiene un valor especial, ya que ha sido construida con honestidad y un profundo respeto por lo local. Yo he dado el primer paso, dando unas indicaciones sobre aquello que considero que el lector debe conocer, y el segundo han de darlo ellos y ellas tratando de completar todo eso cotidiano que pueda faltar en la guía. No se trata de algo definitivo, sino de un punto desde el cual partir.

El resultado de todo esto es un pequeño proyecto, abierto y sincero, que sin ser exhaustivo, es profundamente honesto y sensible, reflejando la riqueza, en todos los sentidos, de la ciudad de Donosti.

Esto es una invitación a perderse por las calles en las que no hay nadie, a entrar en comercios pequeños y encantadores, a participar en las festividades locales y a observar todo lo que rodea. Si con todo esto, consigo que al menos una persona se acerque a Donosti con más curiosidad, cuidado y ganas de entenderla, entonces este proyecto habrá cumplido su propósito.

## REFERENCIAS

- Agudelo Viana, L. G., & Aigner Aburto, J. M. (2008). Diseños de investigación experimental y no-experimental. *La Sociología en sus Escenarios*, (18), 1–46. <https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/2622>
- Akbar, M. M., & Wymer, W. (2017). Refining the conceptualization of Brand Authenticity. *Journal of Brand Management*, 24(1), 14–32. <https://doi.org/10.1057/s41262-016-0023-3>
- Araújo Vila, N., & Domínguez Vila, T. (2012, diciembre). Los festivales de cine como elemento potenciador de destinos turísticos. El caso de San Sebastián. *Revista de Comunicación Vivat Academia*, 15(121), 31–49. <https://www.vivatacademia.net/index.php/vivat/article/view/17/18>
- Arold Lario, P. (2021). Apuntes para la gestión del turismo en España tras la crisis sanitaria la COVID-19. *Pasos: Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, 19(1), 189–194. <https://doi.org/10.25145/j.pasos.2021.19.012>
- Arredondo, A. R., & de Philip, H. D. D. G. (2015). *Nuevo siglo, nueva definición del diseño gráfico: del pensamiento de diseño a la práctica formativa de comunicación visual* [Ponencia].
- Ayuntamiento de San Sebastián. (2024, 17 de abril). *Aprobación inicial de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de San Sebastián relativa a los usos de hospedaje*. Boletín Oficial de Gipuzkoa. <https://mkrsoluciones.com/wp-content/uploads/2024/04/Aprobacion-inicial-modificacionPGOU-san-sebastian-hospedaje.pdf>

- Bassat, L. (1993). *El libro rojo de la publicidad*. Ediciones Folio.  
[https://pqs.pe/wp-content/uploads/2021/03/libro\\_rojo\\_de\\_la\\_publicidad1\\_pdf.pdf](https://pqs.pe/wp-content/uploads/2021/03/libro_rojo_de_la_publicidad1_pdf.pdf)
- Beltrán, R. (Ed.). (2002). *Maravillas, peregrinaciones y utopías: Literatura de viajes en el mundo románico*. Publicacions de la Universitat de València.  
[https://books.google.es/books?id=ztX3WsU\\_dn8C](https://books.google.es/books?id=ztX3WsU_dn8C)
- BiziLagunEkin. (2021, 10 de febrero). *Tenemos la oportunidad de solucionar el problema de los pisos turísticos*.  
<https://bizilagunekin.eus/es/tenemos-la-oportunidad-de-solucionar-el-problema-de-los-pisos-turisticos/>
- Checa Godoy, A. (2007). *Historia de la publicidad*. Netbiblo.
- Cicalese, G. G. (2001). Apertura democrática, gobierno local y políticas urbanas. Nueva apuesta a la construcción de la Mar del Plata balnearia en la década del 80: el caso del “Complejo Balneario La Perla”. *Faces*, 7(12), 51–75.  
[https://nulan.mdp.edu.ar/id/eprint/83/1/FACES\\_n12\\_49-73.pdf](https://nulan.mdp.edu.ar/id/eprint/83/1/FACES_n12_49-73.pdf)
- Denis Alejandra, S. N. (s.f.). *Definiciones de turismo*.  
<https://turismo213410750.wordpress.com/wp-content/uploads/2019/04/definiciones-de-turismo.pdf>
- Donostia San Sebastián Turismo & Convention Bureau. (2017). *VISIT- BIZI - Plan de Turismo Donostia/San Sebastián 2017-2021*.  
[https://press.sansebastianturismoa.eus/images/prensa\\_agentes/pdf/Visit-Bizi\\_Memoria\\_completo\\_Cast.pdf](https://press.sansebastianturismoa.eus/images/prensa_agentes/pdf/Visit-Bizi_Memoria_completo_Cast.pdf)

- Echtner, C. M., & Ritchie, J. R. B. (1991). The meaning and measurement of destination image. *Journal of Tourism Studies*, 2(2), 2–12.
- Etxezarreta-Etxarri, A., Izagirre-Olaizola, J., Morandeira-Arca, J., & Mozo Carollo, I. (2020). Urban touristification in Spanish cities: Consequences for the rental-housing sector in San Sebastian. *Economic Research-Ekonomika Istraživanja*, 33(1), 1294–1310. <https://doi.org/10.1080/1331677X.2020.1755878>
- Evercom. (s.f.). *La importancia de la publicidad en el turismo*. Evercom. <https://www.evercom.es/blog/la-importancia-de-la-publicidad-en-el-turismo/>
- Fernández Cuesta, G. (2012). San Sebastián: Un modelo de construcción de la ciudad burguesa en España. *Ería*, 88, 101–128. [https://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/handle/10651/5758/Geografia\\_Eria\\_2012.pdf](https://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/handle/10651/5758/Geografia_Eria_2012.pdf)
- Folgado-Fernández, J. A., Campón-Cerro, A. M., & Hernández Mogollón, J. M. (2011, noviembre). *El turismo gastronómico como atractivo innovador del destino: Un estudio empírico sobre rutas gastronómicas españolas* [Ponencia]. ResearchGate. <https://www.researchgate.net/publication/272997226>
- Gavinelli, D., & Romero Sánchez, F. M. (2018). Intérpretes culturales del siglo XIX: Los “guías de turismo” no reconocidos. *Pasos: Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, 16(2), 297–307. <https://doi.org/10.25145/j.pasos.2018.16.021>
- Goia, E. (2024, 28 de mayo). El turismo en Donostia: “Hace cien años había 20.000 plazas de alojamiento, hoy son 18.000”. *eldiario.es*. [https://www.eldiario.es/euskadi/eneko-goia-turismo-donostia-cien-anos-habia-20-000-plazas-alojamiento-hoy-son-18-000\\_1\\_11586614.html](https://www.eldiario.es/euskadi/eneko-goia-turismo-donostia-cien-anos-habia-20-000-plazas-alojamiento-hoy-son-18-000_1_11586614.html)

Hernández, D., Martín, P., & Villasante, T. R. (2002). Estilos y coherencias en las metodologías creativas. En T. R. Rodríguez Villasante (Ed.), *Metodologías y presupuestos participativos, construyendo ciudadanía/3* (pp. 17-43).

Hernández, F. (2008). *La Costa del Sol: historia y desarrollo de un destino turístico*. Editorial Crítica.

Hütt Herrera, H. (2012). LAS REDES SOCIALES: UNA NUEVA HERRAMIENTA DE DIFUSIÓN. *Reflexiones*, 91(2), 121–128.

ICOMOS. (2006). *Carta del turismo cultural*.

Insausti Maisterrena, J. (2017, junio). *Legado de la Capitalidad Cultural Europea 2016 de Donostia / San Sebastián*. Observatorio de Ciudades y Gobiernos Locales por la Agenda 21 de la Cultura. Recuperado de <https://obs.agenda21culture.net/es/good-practices/legado-de-la-capitalidad-cultural-europea-2016-de-donostia-san-sebastian>

Instituto Francisco de Ibero. (1965). Palacio Real de Miramar. *Revista Arquitectura*, 77, 39–41.  
<https://www.fundacioncoam.org/media/Default%20Files/fundacion/biblioteca/revista-arquitectura-100/1959-1973/docs/revista-articulos/revista-arquitectura-1965-n77-pag39-41.pdf>

Instituto Nacional de Estadística (INE). (2024). *Población según capital de provincia y sexo*. <https://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=67991>

Ley 34/1988, de 11 de noviembre, General de Publicidad. (1988, 12 de noviembre). *Boletín Oficial del Estado*, 275, 32412–32416.  
<https://www.boe.es/eli/es/l/1988/11/11/34/con>

- Maria, G. P. B. A., Alexis, H. K. A., & Jana, G. M. (2014). *Taller I-Fundamentos Del Diseño Gráfico-DG131-201401*. Repositorio Académico UPC. [https://repositorioacademico.upc.edu.pe/bitstream/handle/10757/635851/DG131\\_Taller\\_I\\_-\\_Fundamentos\\_Del\\_Dise%c3%b1o\\_Grafico\\_201401.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorioacademico.upc.edu.pe/bitstream/handle/10757/635851/DG131_Taller_I_-_Fundamentos_Del_Dise%c3%b1o_Grafico_201401.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Martín-Prieto, A., & Barbeito-Thon, M. (2018). *Marketing de ciudades y destinos turísticos*. Editorial Síntesis.
- Martiarena, X. (s.f.). *Palacio de Ayete*. ge-iic.com. <https://www.ge-iic.com/files/ayeteinforme.pdf>
- Menchero Sánchez, M. (s.f.). *Terrorismo y turismo: Una aproximación al caso de ETA en España y sus implicaciones sociales*. Universidad Rey Juan Carlos.
- Mendoza, A. T. (2013). *definición*. Encuadre.org. [https://encuadre.org/wp-content/uploads/2013/10/tapia\\_alejandro\\_definicion\\_dg.pdf](https://encuadre.org/wp-content/uploads/2013/10/tapia_alejandro_definicion_dg.pdf)
- MKR Soluciones. (2024). *Viviendas Turísticas San Sebastián: Modificación PGOU 2024*. <https://mkrsoluciones.com/blog/viviendas-turisticas-san-sebastian-modificacion-pgou-2024>
- Morales Caraballo, M. G. (2017). *Gestión y Comercialización de Alojamientos Turísticos*. Paraninfo.
- Morales Caraballo, M. G. (2017). *Procesos de guía y asistencia turística*. Paraninfo. <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=2xHADgAAQBAJ&oi=fnd&pg=>

[PR5&dq=que+es+una+guia+turistica&ots=a4IswV1Mis&sig=\\_N4UjFmYt1SZtJT3h\\_pLvFtoUKI#v=onepage&q&f=false](PR5&dq=que+es+una+guia+turistica&ots=a4IswV1Mis&sig=_N4UjFmYt1SZtJT3h_pLvFtoUKI#v=onepage&q&f=false)

Munari, B. (2013). *Metodología proyectual*. Universidad del Desarrollo, Facultad de Diseño.

Munguía, A. (2017, 4 de septiembre). Había más turistas hace un siglo. *El Diario Vasco*. <https://www.diariovasco.com/san-sebastian/turistas-siglo-20170904000909-ntvo.html>

Muñoz, A. A. (1999). Emoticones. *Vivat Academia*, 5, 14–23. <https://www.vivatacademia.net/index.php/vivat/article/view/947>

Muñoz Fernández, F. J. (2004). Arquitectura racionalista en San Sebastián. Las conferencias de Fernando García Mercadal y Walter Gropius. *Ondare*, 23, 195–213.

Odriozola Aguirre, M. (2019). *Hizki: alfabeto unicase basado en la grafía vasca* [Tesis de grado, Universidad desconocida].

Olaizola Elordi, J. J. (s.f.). *Ferrocarril y turismo en San Sebastián (1864-1914)*. Museo Vasco del Ferrocarril. <https://www.docutren.com/HistoriaFerroviaria/Vitoria2012/pdf/3021.pdf>

Organización Mundial del Turismo (OMT). (s.f.). *Glosario de Términos Turísticos*. <https://www.unwto.org/es/glosario-terminos-turisticos>

Pazos García-Morales, A. (2017). *La evolución del turismo en España* [Trabajo de Fin de Grado/Máster]. Universidad de Valladolid. <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/42788>

Pérez Andrés, C. (2002). Sobre la metodología cualitativa. *Revista Española de Salud Pública*, 76, 373–380.

Piñero Martín, M. L., Rondón Mora, L. M., & Piña de Valderrama, E. (2007, mayo-agosto). La investigación como eje transversal en la formación docente: Una propuesta metodológica en el marco de la transformación curricular de la UPEL. *Laurus*, 13(24), 173–194.

Pontis, S. (2009). Diseño gráfico: Un novel objeto de investigación. *Iconofacto*, 5(6), 9–18. <https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/20.500.11912/7181/Dise%C3%B1o%20gr%C3%A1fico%20un%20novo%20objeto%20de%20dise%C3%B1o.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Rivera Mateos, M., & Rodríguez García, L. (2012). *Turismo responsable, sostenibilidad y desarrollo local comunitario*. Universidad de Córdoba, Cátedra Intercultural.

Rodrigo Martín, Luis. *El discurso pro-social en el consumo actual*. 2010

Rodrigo Martín, Luis. *Publicidad, innovación y conocimiento*. Comunicación Social; 2011

Rodrigo Martín, Luis (Coord.). *Los maridajes de la publicidad. Las relaciones de la publicidad y otros ámbitos del conocimiento*. Icono14; 2013

Rodrigo Martín, Isabel; Rodrigo Martín, Luis. *La causa social en la creatividad publicitaria*. *Pensar la publicidad: revista internacional de investigaciones publicitarias* 2013; 7(2): 253-274

Rodríguez Nicasio, L. (2020). *Evolución del turismo activo en España*. [Trabajo de Fin de Grado]. Universidad de Valladolid.  
<https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/42788/TFG-N.%201346.pdf>

Salinas Hernández, C. (2021). *El Pop Art: Historia de un movimiento artístico* [Trabajo Fin de Grado]. Universidad Miguel Hernández.

San Sebastián Turismo. (2024). *Donostia / San Sebastián en la Belle Époque, dos siglos de turismo*.  
<https://www.sansebastianturismoa.eus/es/blog/cultura/7346-donostia-san-sebastian-en-la-belle-epoque-dos-siglos-de-turismo>

San Sebastián Turismo. (2025, abril). *Guía de vacaciones en San Sebastián*.  
<https://www.sansebastianturismoa.eus/images/documentos/guia-vacaciones-san-sebastian.pdf>

Senra Ojeda, M., & Izaguirre Olaizola, J. (2021). *Impacto económico del turismo en la hostelería de Donostia-San Sebastián*.

Sortlist. (2025). *Las 10 mejores agencias de publicidad en San Sebastián - 2025 Reseñas*. Sortlist. <https://www.sortlist.es/publicidad/san-sebastian-pv-es>

Subijana, M. S. (1994). Historia del Palacio de Miramar. *Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián*, (28), 255–300.

- Suau Jiménez, F., & Labarta Postigo, M. (2017). El discurso interpersonal en la guía turística en español y alemán y su importancia para la traducción. *Normas: Revista de Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 7(1), 204–223.  
<https://doi.org/10.7203/Normas.7.10441>
- The International Council of Design (ico-D). (s.f.). *What is design*.  
<https://www.theicod.org/en/professional-design/what-is-design/what-is-design>
- Time Out. (2013). *Time Out Donostia / San Sebastián*. 80+4 Publicacions.  
[https://geoparkea.eus/site\\_media/pdf/Time\\_Out\\_Euskadi\\_2013.pdf](https://geoparkea.eus/site_media/pdf/Time_Out_Euskadi_2013.pdf)
- Trespalacios Gutiérrez, J. A., Sanzo Pérez, M. J., Estrada Alonso, E., & González Mieres, C. (Coords.). (2022). *Consumer-first marketing: «cuidar al cliente» como leitmotiv empresarial*. Cátedra Fundación Ramón Areces de Distribución Comercial.  
<https://www.catedrafundacionarecesdcuniovi.es/fotos/si237dhfnc/Libro%20editado%20por%20CFRA%202022-Consumer-first%20Marketing.pdf>
- Turespaña. (2017). *San Sebastián* [Folleto].  
<https://www.spain.info/export/sites/segotur/.content/Folletos/folletos/san-sebastian-ES.pdf>
- Uribe, M. F., & Quintero, M. (2024). Diseño con sentido, una manera de hacer ciudades legibles, Cali como referencia: Design with meaning, a way to make cities legible, Cali as a reference. *Revista de Estudios Interdisciplinarios del Arte, Diseño y la Cultura, (Especial)*, 184–207.
- Vallejo, R., & Larrinaga, C. (Eds.). (2018). *Los orígenes del turismo moderno en España: El nacimiento de un país turístico (1900-1939)*. Sílex Ediciones.  
[https://repositorio.ual.es/bitstream/handle/10835/15855/Investigaci%C3%B3n\\_li](https://repositorio.ual.es/bitstream/handle/10835/15855/Investigaci%C3%B3n_li)

<https://vedaproject.eu/es/topics/tema-2-la-importancia-de-la-segmentacion-de-audiencias-en-el-marketing-de-contenidos/>

Veda-Project.eu. (s.f.). *Tema 2 La importancia de la segmentación de audiencias en el marketing de contenidos.*  
<https://vedaproject.eu/es/topics/tema-2-la-importancia-de-la-segmentacion-de-audiencias-en-el-marketing-de-contenidos/>

Vélez, M., & González Pastor, A. (2007). *El diseño gráfico*. [Editorial].

Velduque Ballarín, M. J. (2011, 15 de septiembre). El origen de la imprenta: la xilografía. La imprenta de Gutenberg. *Revista de Claseshistoria*, (224). ISSN 1989-4988.

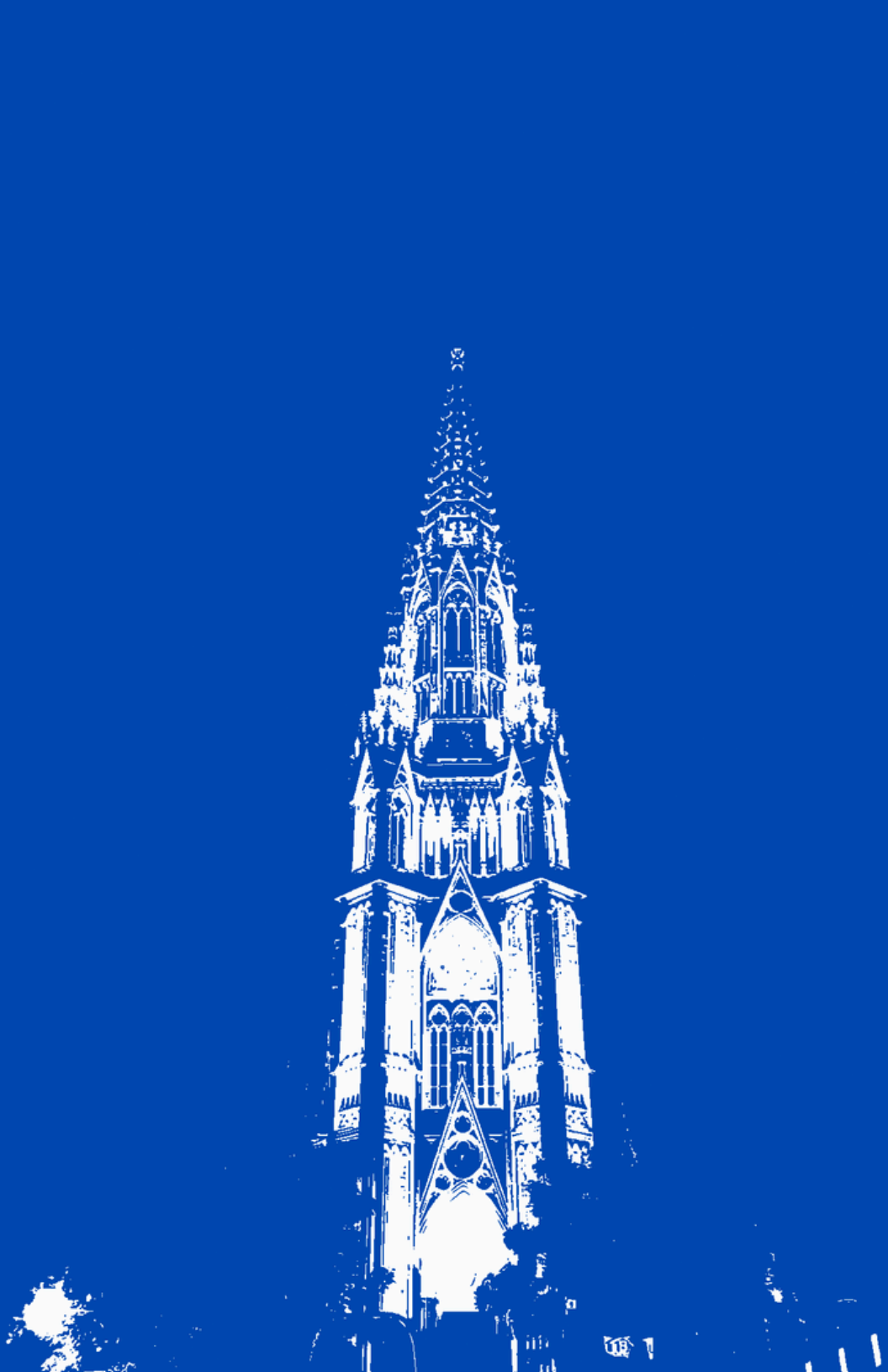
Villalobos, P. (2019). Viaje: San Sebastián. *TELVA*, 118-128.  
<https://www.discoveransebastian.com/wp-content/uploads/2019/09/telva-donostia-compressed.pdf>

## ANEXOS

**Anexo 1.** Guía NO turística de San Sebastián.

Guía **NO**  
turística  
*San Sebastián*

---



Bienvenido/a a esta guía no turística de San Sebastián.

Si has llegado hasta aquí, probablemente sea porque buscas algo más que monumentos señalados en un mapa, el recorrido clásico y habitual por la ciudad o recomendaciones que se repiten en todos los perfiles. Quizás lo que buscas es mirar y conocer la ciudad desde dentro, desde lo que no sale en los folletos, desde lo que se siente y no solo se ve.

Esta no es una guía pensada para recorrer Donosti con prisa ni para que puedas ir tachando sitios de una lista. Esta guía es una invitación a pasear sin rumbo fijo, a perderse, a detenerte en lugares que no esperabas, a hablar con la gente, a observar y a conseguir que esta ciudad sea mucho más que una postal y un imán pegado en la nevera. No se trata de descubrir lo oculto como si fueras un explorador, sino de convivir con lo que ya existe.

No importa si es tu primera vez aquí o si has venido muchas veces. Este camino es diferente. Más lento. Más íntimo. Más curioso.

# ¿Por qué ESTA GUÍA?

San Sebastián se deja querer fácil, una gastronomía inigualable, una arquitectura elegante, unos paisajes únicos. Pero, ¿y si la miramos de otra forma?

Esta guía nace a raíz de esto, descubrir lo que está más allá.

Una parte de mi ha crecido aquí, por ello este proyecto no surge desde la distancia, sino desde la cercanía. Desde el cariño por lo cotidiano.

Esta guía la he pensado para quienes entiendan que viajar no es solo visitar. Para quienes quieran hacer de esta ciudad un hogar.

No hay un cronograma, ni prisa, ni cosas que tengas que ver si o si. Quiero que conozcas San Sebastián y, con suerte, que también la hagas un poco tuya.



ANTES DE EMPEZAR

01.

8-13

---

CUATRO FORMAS  
DE SENTIR DONOSTI

02.

14-55

---

CERCA DE  
DONOSTI

03.

56-65

---

EVENTOS DE  
INTERÉS

04.

66-71

---

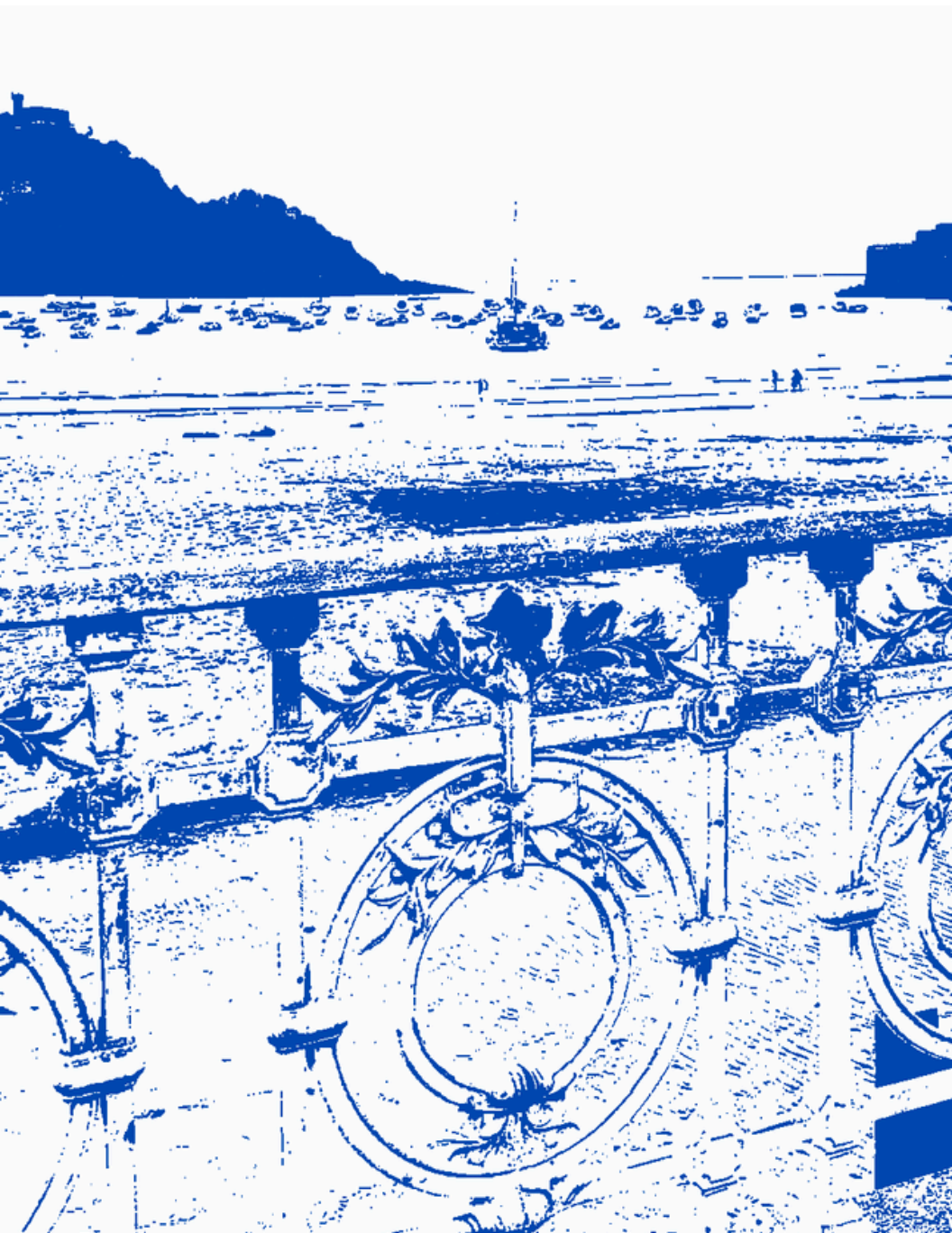


San Sebastián  
KALEA

INFORMACIÓN ÚTIL

05.

71-78



# ANTES *de* EMPEZAR

# PALABRAS CLAVE EN *euskera* QUE DEBES CONOCER

## SALUDOS BÁSICOS

Hola	Kaixo
Buenos días	Egun on
Adiós	Agur
Buenas tardes	Arratsalde on
Buenas noches	Gabon
¿Qué tal estás?	Zer moduz?
Bien, ¿y tú?	Ondo, eta zu?
Hasta pronto	Laster arte
Muchas gracias	Eskerrik asko
Por favor	Mesedez-
Perdón	Barkatu
De nada	Ez horregatik
Si	Bai
No	Ez

## PARA MOVERTE

¿Dónde está...?	Non dago...?
¿Cómo puedo ir a...?	Nola joan naiteke...?
¿Cuánto cuesta?	Zenbat balui du?
¿Puedes ayudarme?	Lagundu nazakezu?
Izquierda	Ezkerrera
Derecha	Eskuinera
Calle	Kalea
Bar	Taberna
Restaurante	Jatetxea
Iglesia	Eliza
Playa	Hondartza
Hotel	Hotela
Albergue	Aterpetxa
Parada de autobús	Autobus geltokia
Estación de tren	Tren geltokia
Aparcamiento	Aparkalekua
Habitación	Gela
Farmacia	Botika
Baño público	Komun publikoa

## ESENCIALES

Cerveza	Garagardoa
Vino tinto	Ardo belza
Vino blanco	Ardo zuria
Café	Kafea
Leche	Esnea
Un pincho	Pintxo bat
Una botella de agua	Ur botila bat
Sidrería	Sagardotegia
Camarero	Zerbitzaria
Menú	Menua
La cuenta	Kontua
Trajeta	Txartela
Dinero efectivo	Diru eskuduna
Ambulancia	Anbulantzia
Policía	Ertazinta

## OTROS

Felicidades	Zorriolak
Ey!/Qué pasa!	Aupa!
Buena suerte!	Zorte on!
Ánimo!	Eutsi goiari!
Tranquilo/a	Lasai
Sol	Eguzkia
Luna	Ilargia
Viento	Haizea
Qué bien!	Ze ondo!

# ¿CÓMO ES *San Sebastián*

San Sebastián no es simplemente una ciudad bonita. Es una ciudad con una identidad muy fuerte, con una historia que contar en cada esquina y con una forma de vivir que se aprecia mucho mejor si te detienes.

El euskera no es simplemente un idioma. Es una declaración de identidad. Muchas personas también hablan castellano, pero el euskera está presente en el día a día de todos; saludos, escaparates, carteles, calles... No hace falta hablarlo para respetarlo.

Los pintxos no es simplemente comer. Hay una cultura de comida, pero también de encuentro. No se come solo por hambre, se come para compartir, para estar y para conversar.

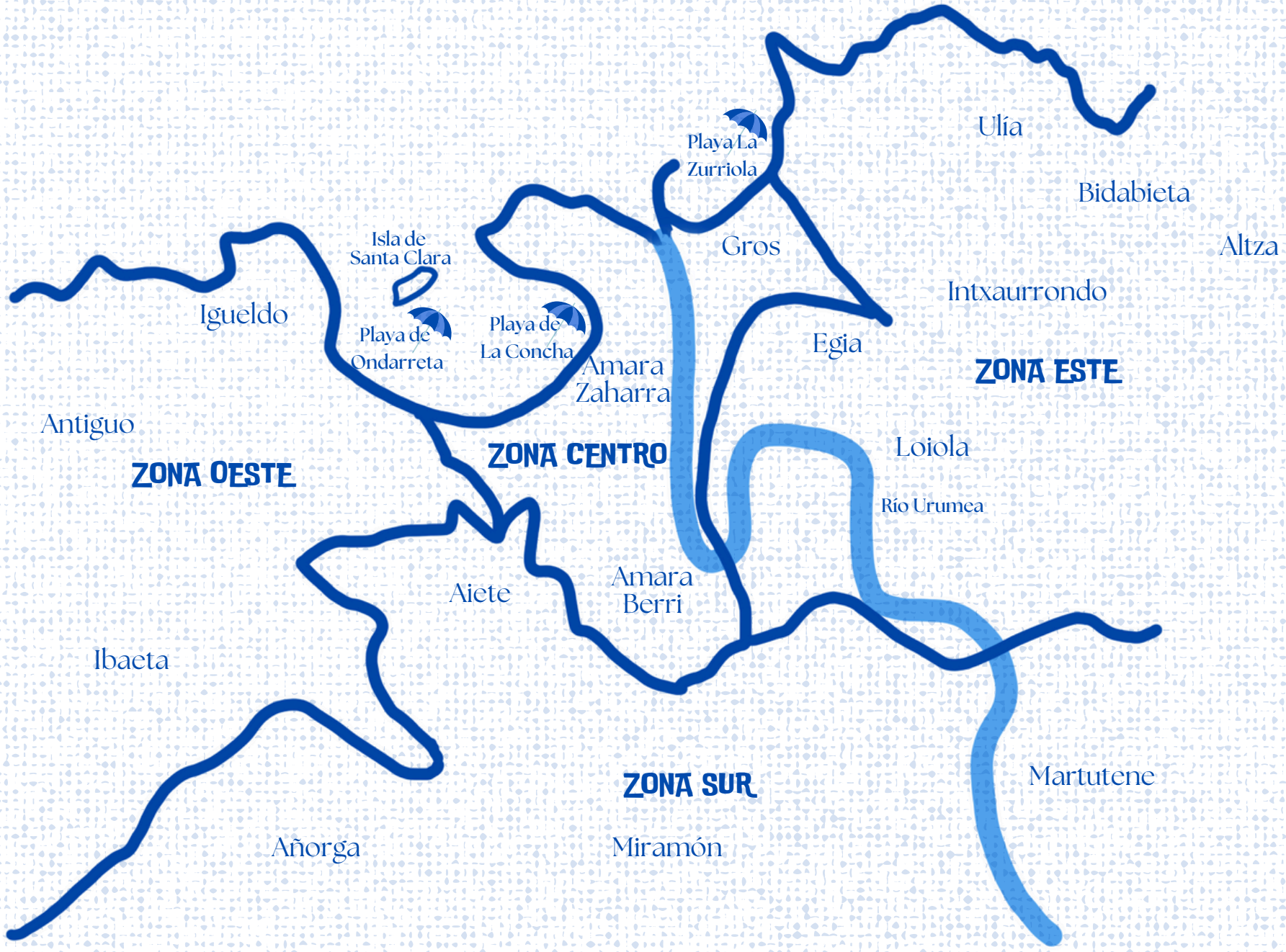
San Sebastián tiene mar, montaña, historia, parques, barrios, bares, gente, cultura, mercados y caminos. Llueve mucho, pero siempre sabe cómo hacerte querer quedarte un rato más.





# 4 FORMAS de SENTIR. *Darosti*





**ZONA OESTE**

**ZONA CENTRO**

**ZONA SUR**

**ZONA ESTE**

Antigua

Ibaeta

Añorga

Igueldo

Isla de Santa Clara

Playa de Ondarreta

Playa de La Concha

Amara Zaharra

Aiete

Amara Berri

Miramón

Playa La Zurriola

Gros

Egia

Loiola

Río Urumea

Martutene

Intxaurreondo

Uliá

Bidabieta

Altza

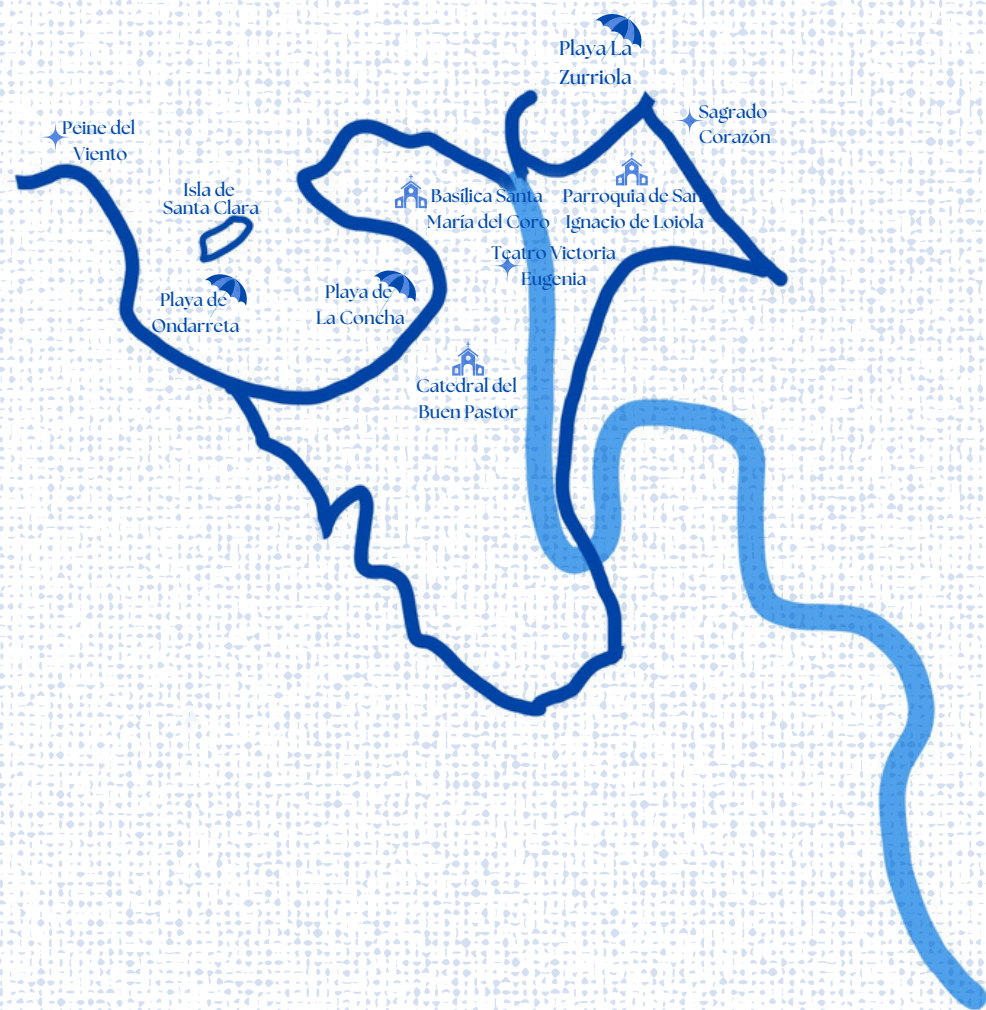
# *zona* **CENTRO** *et pulso clásico*

Esta es la zona de la ciudad que, sin duda, supone la cara más reconocida de la ciudad. La que suele aparecer en todas las postales o en las fotos de redes sociales.

Más allá de esto, supone el corazón turístico, comercial e institucional de San Sebastián y junto con esto es una zona llena de contrastes y detalles.

Bajo la aparente formalidad, el centro conserva capas de memoria urbana.

En el centro, Amara Zaharra, Amara Berri y Gros podrás encontrar calles secundarias, pequeños comercios de toda la vida, increíbles vistas y detalles que construyen el día a día de los ciudadanos.



## IGLESIAS, MONUMENTOS Y ESCULTURAS

Donosti cuenta con una serie de templos cargados de gran valor, tanto artístico como religioso. Entre ellos, podemos encontrar la [Catedral del Buen Pastor](#), la catedral de la ciudad, inaugurada en 1897 siendo una obra de Manuel de Echave. Caracterizada por su estilo neogótico y su imponente torre. Otro destacable es la [Basílica de Santa María del Coro](#), situada en la parte vieja, concretamente, trazando una línea recta con la catedral. También destacan la [Parroquia de San Ignacio de Loiola](#) en el barrio de Gros.

Junto con esto, una de las esculturas más conocidas de la ciudad, se trata del [Peine del Viento](#). Obra hecha por Eduardo Chillada, un lugar donde acaba la tierra y empieza el mar al final de la playa de Ondarreta. Son destacables también, el [Monumento al Sagrado Corazón](#), ubicado en el monte Urgull, la escultura al [Surfista](#) en la Zurriola, [El Abrazo](#), ubicado en los jardines del Palacio de Miramar, obra también de Chillida y diferentes esculturas urbanas repartidas por las calles.

¿QUÉ VER  
*y qué hacer?*

## MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

Puedes encontrar el [Museo de San Telmo](#) en la Parte Vieja de la ciudad; este se trata del museo más importante y se centra en la sociedad y cultura vasca; otro destacable es el [Aquarium](#), ubicado en el puerto. En el centro, destaca el [Teatro Victoria Eugenia](#) y el [Kursaal](#), siendo lugares culturales de referencia, ya que ofrecen teatros, conciertos, recitales y festivales a lo largo del año.

Es importante destacar la casa de cultura de Gros, pues cuentan con una amplia programación de actividades culturales, excursiones, exposiciones y talleres.

## ARQUITECTURA

Esta zona de San Sebastián está compuesta por edificios que guardan mucha historia y que reflejan la época en la que fueron construidos; además de edificios emblemáticos con los que cuenta, se trata de un sector lleno de casas y lugares de residencia repletos de esa belleza e historia que caracteriza a la ciudad.

En el [Ensanche de Cortázar](#), una zona emblemática de la ciudad, se recogen grandes edificios que pueden recordar a la arquitectura de París. Destacan entre ellos el [Hotel María Cristina](#), lejos de ser un simple hotel construido en la belle époque y el [Teatro Victoria Eugenia](#).

Otro emblema de la ciudad se levanta sobre la bahía, dejando unas impresionantes vistas de la Playa de La Concha y de Ondarreta. Se trata del [Palacio de Miramar](#), construido en 1893 al estilo inglés.

## ¿QUÉ VER y qué hacer?

## NATURALEZA

A pesar de caracterizarse por un carácter más urbano, también puedes encontrar muchos lugares de paseo, descanso y naturaleza.

El [Monte Urgull](#), al que se accede desde la Parte Vieja, es un espacio natural y con mucha historia, con restos antiguos, senderos y el [Sagrado Corazón](#) en su cima.

Junto a esto, puedes encontrar paseos agradables como el [paseo de La Concha](#) o el [paseo Nuevo](#), alcanzando naturaleza sin alejarte del casco urbano.

# Gastronomía

## ZONA CENTRO



### CASA VERGARA

- Pintxos al completo
- 10-20€
- 4.2/5 ★
- Terraza

C/ Mayor, 21, 20003

Parte vieja

### TEDONE

- Restaurante de comida saludable
- 20-30€
- 4.6/5 ★
- Terraza y comida vegana

Miracruz Kalea, 10, 20001

tedone.eu

Gros

### LA CUCHARA DE SAN TELMO

- Pintxos y raciones de cocina vasca
- 10-20€
- 4.5/5 ★
- Terraza

Santa Korda Kalea, 4, 20003

labicidesantelmo.com

Parte vieja

### GANBARA

- Tradición elevada
- 50€ aprox
- 4.3/5 ★
- Terraza y comida vegetariana

C/ de San Jerónimo, 21, 20003

Parte vieja

### NARRU

- Alta cocina junto al mar
- 30€ aprox
- 4.3/5 ★
- Terraza

San Martín Kalea, 22, 2005

narru.es

Centro

### BAR NESTOR

- Famoso por su tortilla de patata
- 10-20€
- 4.6/5 ★
- Terraza

Arrandegi Kalea, 11, 20003

Parte vieja

### LA ESPIGA

- Café, pintxos, vino y mucha historia
- 10-20€
- 4.1/5 ★
- Terraza

San Martzial Kalea, 48, 20005

laespigabar.com

Centro

### PASTELERÍA IZAR

- Pastelería y confitería artesana
- 1-10€
- 4.7/5 ★

Pasealekua Mateo Errota, 11-13, 20014

pasteleriaizar.es

Parte vieja y centro

### RAMUNTXO BERRI

- Pintxos, brasas y vinos
- 10-20€
- 4.1/5 ★
- Terraza, comida vegetariana

Peña y Goñi Kalea, 10, 20002

ramuntxoberri.com

Gros

### BAR KIXKI

- Cocina casera y menú del día
- 10-20€
- 4.5/5 ★
- Terraza

Secundino Esnaola Kalea, 41, 20001

Amara Berri

### BODEGA DONOSTIARRA

- Pintxos y raciones
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Peña y Goñi Kalea, 13, 20002

bodegadonostiarra.com

Gros

### BAR SPORT

- Clásicos imprescindibles
- 10-20€
- 4.7/5 ★
- Se admiten perros, no admite reservas

Fermin Calbeton Kalea, 10, 20003

Parte vieja

### BAR BERGARA

- Pintxos y raciones muy variados
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza

General Artetxe Kalea, 8, 20002

Gros

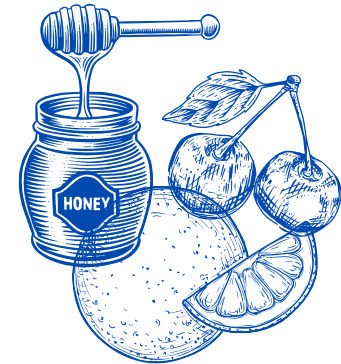
### BAR CIABOGA

- Menú del día y producto de temporada
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza, no aceptan reservas

Easo Kalea, 9, 20006

Amaraa Zaharra

# COMERCIO LOCAL *y mercados*



MERCADO DE  
LA BRETXA

MERCADO DE  
SAN MARTÍN

TIENDAS  
SINGULARES

 Boulevard Zumardia 3, 20003

 Urbieta Kalea, 9, 20006

Aquí se concentran comercios icónicos, históricos y modernos.

Es uno de los mercados más importantes y con mayor encanto de la ciudad. En su interior podrás encontrar una gran variedad de productos, desde mariscos y pescados recién traídos, hasta bares de pintxos, comida tradicional y productos artesanales.

Es un mercado que combina la tradición y la modernidad, puesto que ha sido remodelado en varias ocasiones. Se trata de un mercado mucho más variado y alejado del concepto que entendemos por mercado, pero en él, podrás encontrar restaurantes, tiendas de ropa, tecnología, productos frescos...

Puedes encontrar librerías como:

- Librería Lagun (Parte Vieja)
- Librería Donosti (centro)
- Garoa Kultur Lab (entre Amara y Gros)

Tiendas de autor:

- Minimil (área romántica)
- Loreak Mesian (centro)
- Koloreka (Parte Vieja)

Tiendas vintage y objetos curiosos:

- Tienda Vintage Gilda
- Aldaba

Ecológico y local:

- Arco Verde (Gros)
- Denda 13 (Amara)



## ENERO

20 de enero - TAMBORRADA

- Fiesta patronal

## FEBRERO

Primer sábado de febrero - CALDEROS

- Comparsas anuncian la llegada del carnaval

Fechas variables - CARNAVAL DONOSTIARRA

- Desfiles, disfraces y comparsas

## MARZO

Fechas variables - LIATLÓN

- Carrera popular femenina 5km - centro y Gros

## ABRIL

Fecha variable - MEDIA MARATÓN DE SAN SEBASTIÁN (21km)

Fecha variable - FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

- Ciclo anual de cine con temática social

## MAYO

Fecha variable - SAN SEBASTIÁN MODA FESTIVAL

- Semana de moda vasca

## JUNIO

23 de junio - NOCHE DE SAN JUAN

- Hogueras en la playa

Fechas variables - FIESTAS DE AMARA BERRI

## JULIO

Finales - FIESTAS AMARA ZAHARRA

- Celebración tradicional del barrio

## AGOSTO

Segunda semana - SEMANA GRANDE

- Una de las principales fiestas de la ciudad

## SEPTIEMBRE

Primeros de mes - EUSKAL JAIK

- Celebración de la cultura vasca

Primeros dos domingos - REGATAS DE LA CONCHA

- Competición de traineras

## OCTUBRE

Fecha variable - SAN SEBASTIÁN GASTRONOMIKA

- Congreso internacional de gastronomía

## NOVIEMBRE

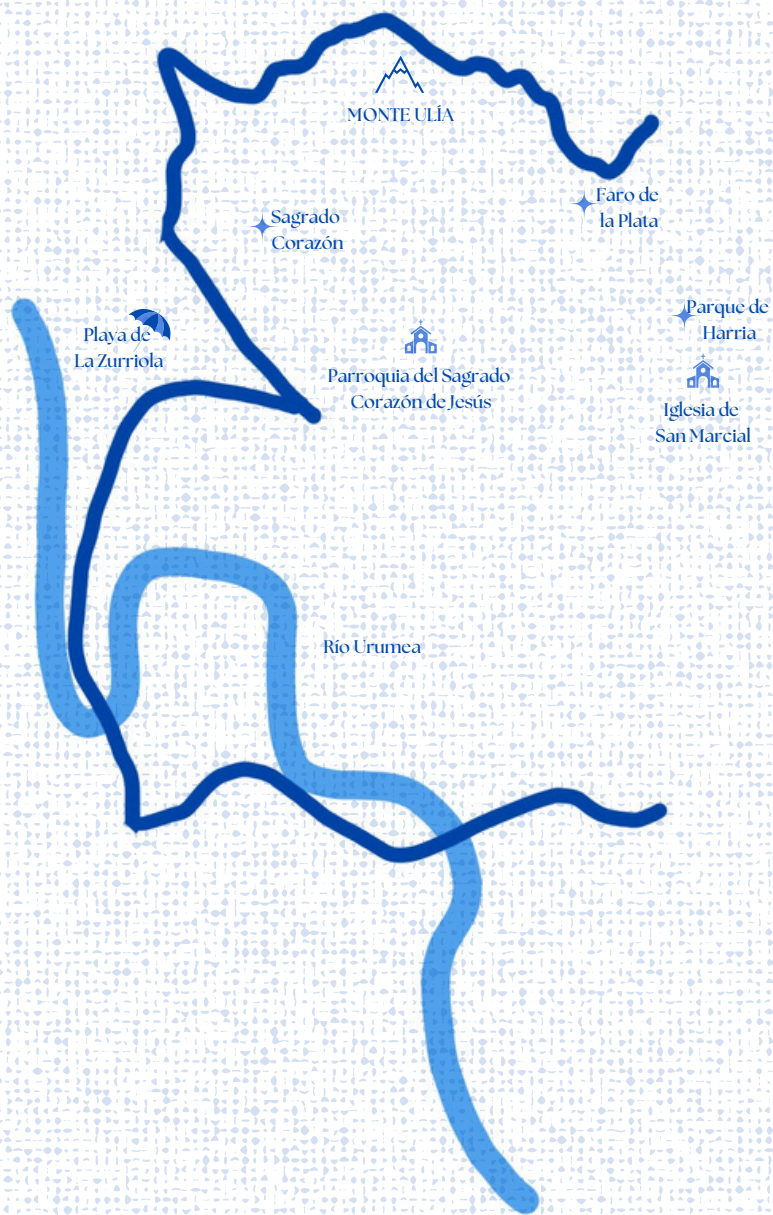
Finales de noviembre - ENCENDIDO DE LUCES

- Espectáculo de luces y música

## DICIEMBRE

21 de diciembre - FERIA DE SANTO TOMÁS

- Feria agrícola y artesanal



## *Zona* **ESTE** *el latido alternativo*

Esta es la zona de la ciudad que reúne algunos de los barrios más diversos y dinámicos. En sus calles puedes encontrar desde surfistas con su tabla y ligeros toques del pasado industrial, hasta lonjas de barrio. Se caracteriza por tener una energía joven y alternativa que refleja nuevas formas de habitar la ciudad.

Intxaurreondo, Ulía, Loiola, Altza y Bidebieta buscan escaparse de las postales. En ellos encuentras espacios vivos, en construcción, con artistas y texturas propias.

Es el Donosti más imperfecto, más humano y, por eso mismo, más cercano.

## IGLESIAS, MONUMENTOS Y ESCULTURAS

En Intxaurreondo se encuentra la [Parroquia de San Luis Gonzaga](#), un lugar muy activo y a su vez con una gran historia. En el barrio de Loiola está la [Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús](#) y en el barrio de Altza la [Iglesia de San Marcial](#).

Al tratarse de una zona más cotidiana y menos turística, el arte público lo encuentras en grandes murales en barrios como Altza y Bidebieta, junto con varias esculturas que se encuentran en los parques y las plazas de la zona.

## ARQUITECTURA

Se trata de una zona en la que predomina la edificación residencial y en consecuencia la mayoría de los edificios que se encuentran en ella son de carácter moderno y actualizado en comparación con la zona centro de la ciudad.

Aún así, hay zonas en Loiola que debido a su historia evocan al pasado a través de su construcción o casas y chalets en Intxaurreondo que hacen contraste a esta arquitectura contemporánea.

En el barrio de Ulia son destacables los caminos que llevan a miradores naturales para contemplar la ciudad; además aquí puedes encontrar caseríos tradicionales.

## ¿QUÉ VER y qué hacer?

### MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

Esta zona está cargada de cultura vasca gracias a las casas de cultura de la zona, que ofrecen múltiples teatros, conciertos, cine, bibliotecas y otras actividades que completan la agenda cultural de la zona. Destacando la casa de [cultura de Intxaurreondo](#) y la [casa de cultura Tomasene](#) en Altza.

### NATURALEZA

En esta zona de la ciudad no podrás encontrar playas, pero sí grandes espacios naturales. Destaca el [Monte Ulia](#), que comienza en la Playa de la Zurriola y termina en Pasajes. Se trata de uno de los puntos más importantes de la ciudad y sus acantilados, vistas al mar Cantábrico y multitud de senderos para perderse, lo hacen un lugar único. Además, en su extremo oriental, podrás encontrar el [Faro de la Plata](#) que guía a los navegantes del puerto de Pasajes y más allá, al pie del monte, por la parte de Pasajes, la Iglesia de [San Pedro de Pasaia](#).

Por otro lado, el [Parque de Harria](#), ubicado en el barrio de Altza, es un lugar idóneo para descansar y disfrutar de la naturaleza y sus vistas. Además, en toda esta zona, encontrarás múltiples caminos y lugares para oír disfrutar de actividades como running, paseos en bici o picnics.

# Gastronomía

## ZONA ESTE



### SALTXIPI

- Mariscos y pescados a la parrilla
- 50-60€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Ategorrietako Galtzada Zaharra, 3  
Ategorrieta

### SIDRERÍA TXOMIN

- Carnes y pescados a la parrilla
- 30-40€
- 4.6/5 ★
- Terraza y comedor

Paseo Aintzieta, 6, 20014  
Loiola

### SIDRERÍA INTXAURRONDO

- Cocina vasca tradicional
- 25-35€
- 4.8/5 ★
- Terraza, comedor y menú de sidrería

Paseo de Zubiaurre, 72  
Intxaurre

### BIDAIA

- Cocina de autor con productos locales
- 20-30€
- 4.7/5 ★
- Terraza y menú degustación

Ategorrieta Hiribidea, 14, 30013  
Ategorrieta

### BAR ESMERALDA

- Comida rápida y platos combinados
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Paseo de Altza, 55  
Altza

### RESTAURANTE BARKAIZTEGI

- Famoso por su tortilla de patata
- 30-40€
- 4.5/5 ★
- Terraza y platos veganos

Paseo Barkaiztegi, 42, 20014  
Loiola

### NEXT

- Cocina en miniatura, raciones y menús
- 30-40€
- 4.3/5 ★
- Terraza y menú del día

Harrobieta, 15  
Altza

### CHUTNEY GASTROBAR

- Fusión de comida internacional
- 20-30€
- 4.8/5 ★
- Terraza, opciones veganas y vegetarianas

Pedro Egaña Kalea, 8  
Egia

### ZELAI TXIKI

- Cocina vasca tradicional en un caserío
- 50-60€
- 4.6/5 ★
- Terraza y menú degustación

Rodil Kalea, 79  
Ulía

### BAR GELTOKI

- Pintxos variados y bebidas
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza

Paseo de Altza, 55  
Altza

### ZUMARDI TABERNA

- Bocadillos, ensaladas y platos combinados
- 10-20€
- 4.5/5 ★
- Terraza y se admiten mascotas

Paseo de los Olmos, 22  
Bidebieta

### MIRADOR ULÍA

- Alta cocina vasca
- 70-90€
- 4.7/5 ★
- Terraza y menú degustación

Paseo de Ulía, 193  
Ulía

### BAR LA PALMERA

- Pintxos y raciones muy variados
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Santa Bárbara Kalea, 1  
Altza

### BASOA TABERNA

- Menú del día y producto de temporada
- 30-40€
- 4.7/5 ★
- Terraza

Bordatxipi Pasealekua, 20  
Ulía



FECHAS

clave



## MAYO

Txanontxo Jaiak - BIDABIETA

- Fiestas populares con multitud de actividades

## JUNIO

San Juan Jaiak - INTXAURRONDO NORTE

- Celebración de San Juan con conciertos, chocolatadas, verbenas, hogueras...

San Martzial Jaiak - ALTZA

- Fiestas de San Marcial

## JULIO

San Inazio Jaiak - LOIOLA

- Fiestas del barrio de Loiola

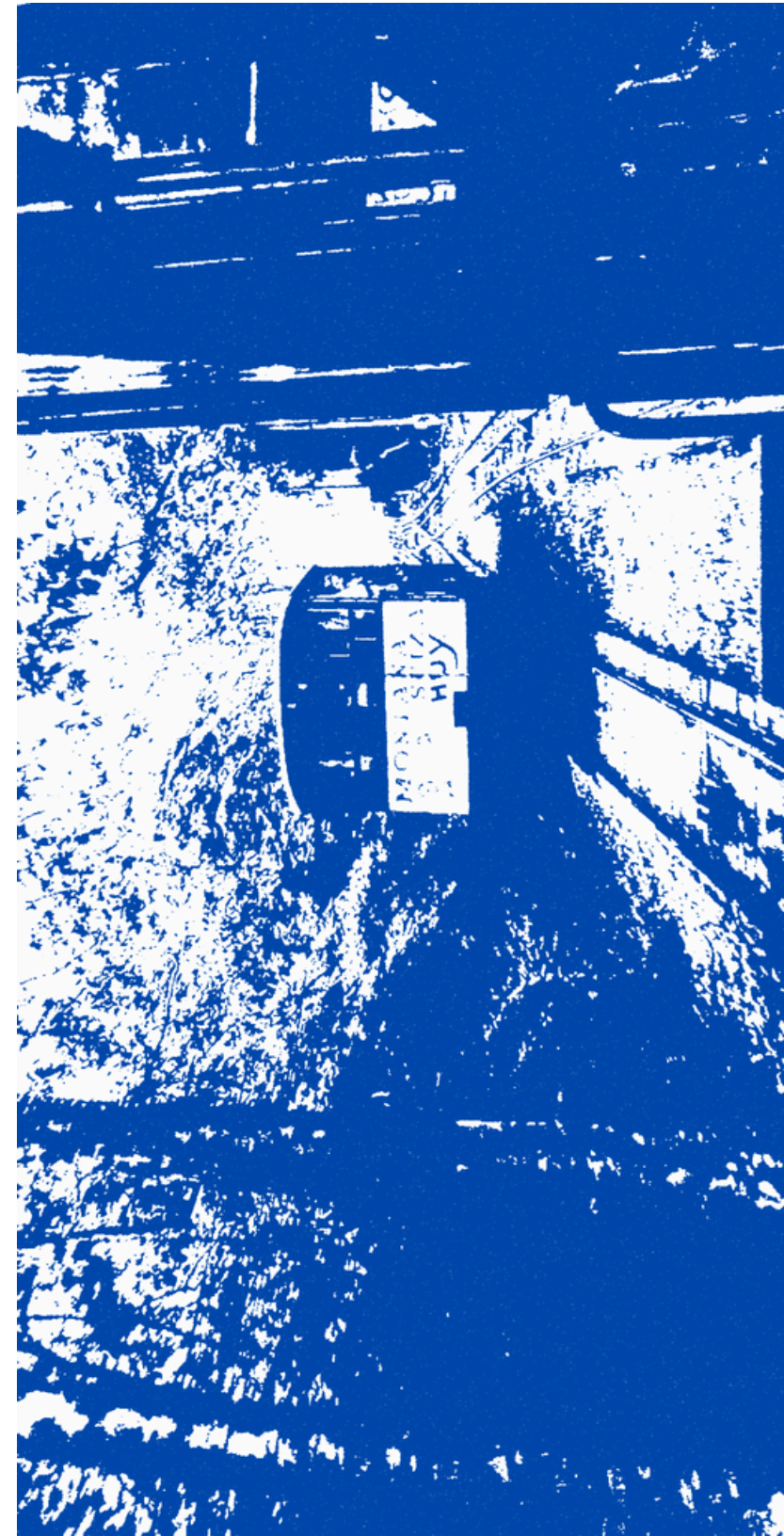
## SEPTIEMBRE

Intxaurreko Zaharraeko Jaiak

- Fiestas del barrio de Intxaurreko con múltiples actividades

Serafines Jaiak - ALTZA

- Festividades para todas las edades



# *zona* **OESTE** *el eco de la memoria*

Esta es una de las zonas más polifacéticas de la ciudad, esa donde el mar golpea con las rocas y los barrios se encuentran en las laderas.

Igueldo, Antiguo, Ondarreta y Ibaeta conviven con el legado obrero y los atardeceres frente al mar. Alejándote un poco del centro y su ruido, aquí puedes encontrar una combinación de urbano y natural, de conocido y lo escondido. Puedes encontrar lo clásico del Antiguo, la naturaleza de Igueldo, la tranquilidad residencial de Aiete y la dimensión universitaria y moderna de Ibaeta.

Se trata de una zona de la ciudad donde perderse sin alejarse, para ver cómo San Sebastián se transforma pero sin dejar de ser ella misma.



## IGLESIAS, MONUMENTOS Y ESCULTURAS

Con unas impresionantes vistas sobre la costa, se encuentra en Igueldo la [Iglesia de San Pedro](#). Destaca también la [Ermita de San Enrique](#), situada en la colina y recomendable por su entorno de naturaleza.

Si te encuentras visitando esta zona, también podrás ver el [Peine del Viento](#).

A lo largo de las calles y plazas de estos barrios, podrás encontrar pequeñas esculturas contemporáneas.

## NATURALEZA

La [Playa de Ondarreta](#), a pesar de encontrarse en una zona muy transitada de la ciudad, es una alternativa muy buena para buscar algo más de tranquilidad frente a la Playa de La Concha. Es un lugar ideal para pasear por su paseo marítimo y los jardines que la rodean. Además, podrás realizar actividades como canoa o pádel surf, hasta llegar a la [Isla de Santa Clara](#), ubicada en el centro de la bahía.

El [Monte Igueldo](#) tiene rutas de senderismo y miradores con vistas inigualables. En la cima podrás encontrar un antiguo pero vigente [parque de atracciones](#) donde pasar el día y tener probablemente las mejores vistas de la ciudad. Todo esto se encuentra inmerso en un contexto de naturaleza y vegetación.

¿QUÉ VER  
*y qué hacer?*

## MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

No se trata de una zona caracterizada por los museos, pero si puedes encontrar lugares de gran interés cultural como puede ser el caso del campus de la Universidad del País Vasco.

No se trata de un museo, pero si de una actividad muy recomendada. El [funicular de Igueldo](#), te lleva desde el inicio del monte a la cima, pasando por naturaleza y muchos años de historia.

## ARQUITECTURA

En Igueldo destaca el estilo rural y las casas tradicionales vascas, en contraste a esto, Ondarreta es una zona de arquitectura elegante y residencial, destacando villas señoriales y algunos edificios modernos.

Del mismo modo, si te encuentras visitando esta zona de la ciudad, también puedes acudir al [Palacio de Miramar](#), una parada imprescindible.

# Gastronomía

## ZONA OESTE



### ASADOR EKAITZ

- Asador tradicional vasco
- 10-20€
- 4.6/5 ★
- Terraza

Paseo Aita Orklaga, 13  
Igueldo

### TXOLA

- Comida tradicional
- 20-30€
- 4.2/5 ★
- Terraza y comedor

Portuetxe K, 53, 20018  
Ibaeta

### REKONDO

- Alta cocina tradicional vasca
- + de 100€
- 4.7/5 ★
- Terraza

Igeldo Pasealekua 57, 20008  
rekondo.com  
Igueldo

### GANBARA

- Tradición elevada
- 50€ aprox
- 4.3/5 ★
- Terraza y comida vegetariana

C/ de San Jerónimo, 21, 20003  
Antiguo

### RESTAURANTE ALAIA

- Cocina mediterránea
- 10-20€
- 4.1/5 ★
- Terraza

Igeldo Pasealekua, 225, 20008  
restaurantealaia.com  
Igueldo

### GOIKOA CAFÉ BAR

- Desayunos variados
- 1-10€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Jose Goikoa Kalea, 1, 20018  
Antiguo

### ARATZ

- Especializado en parrilla
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Igara Bidea, 15, 20018  
restaurantearatz.com  
Igara

### TRIKUHARRI TABERNA JATETXEA

- Pintxos y platos tradicionales
- 20-30€
- 4.6/5 ★
- Terraza

Matia Kalea, 35, 20008  
pasteleriaizar.es  
Antiguo

### LA MADAME

- Comida internacional y saludable
- 20€
- 4.6/5 ★
- Música en directo

Calle San Bartolomé 35  
lamadamesbastian.com  
Ondarreta

### ORBURU

- Comida Vegetariana
- 20-30€
- 4.9/5 ★
- Platos veganos

Calle Matia 5, 20008  
Igueldo

### RESTAURANTE GASTEIZ

- Famoso por las alubias de tolosa
- 20-30€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Vitoria-Gasteiz Kalea, 12, 20018  
Ondarreta

### ÑAM

- Cocina española y mediterránea
- 10-20€
- 4/5 ★
- Terraza

Eduardo Chillaada Pasealekua, 13, 20008  
Ondarreta

### PORTUETXE ERRETEGIA

- Platos sofisticados a la brasa
- 50€ aprox
- 4.5/5 ★
- Terraza y comedor

Igara Bidea, 71, 20018  
Ibaeta

### AKELARRE

- Menú degustación
- + de 100€
- 4.5/5 ★
- Terraza, hay que reservar

Padre Orkolaga Ibilbidea 56  
akelarre.net  
Igueldo

# *Zona* **SUR** *los bordes vivos*



Se trata de una parte de la ciudad que nos ofrece una cara diferente. En ella es complicado encontrar tanto turismo como el que conocemos o como el que puedes encontrar en el centro de la ciudad.

En esta zona el encanto se recoge de otra manera, naturaleza, valor cultural y tranquilidad guardan el cálido ambiente de estos barrios.

Aiete, Martutene, Miramón y Añorga están repletos de espacios verdes, espacios dedicados a la cultura y a la innovación, están llenos de vida y se encuentran alejados de las aglomeraciones.

## IGLESIAS, MONUMENTOS Y ESCULTURAS

En el barrio de Aiete puedes encontrar la [Parroquia de los Ángeles Custodios](#), de un estilo moderno. La [Iglesia de San Joaquín y Santa Ana](#), con mucha historia y una arquitectura mas sobria, la puedes encontrar en Añorga. Martutene, cuenta con capillas que dotan de identidad el barrio.

En el [Palacio de Aiete](#) puedes encontrar varias piezas contemporáneas y un monumento en memoria de las víctimas de la violencia.

## MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

La [casa de Cultura de Aiete](#), ubicada en el mismo palacio, ofrece variedad de actividades al público como exposiciones, conferencias o cine.

En Miramón puedes encontrar el [Eureka! Zientzia Museoa](#), un museo interactivo de ciencia que une el aprendizaje y el entretenimiento.

Además, los centros culturales y deportivos de Martutene y Añorga, también cuentan con un amplio programa cultural, destacando las fiestas patronales de cada uno de ellos.

## ¿QUÉ VER y qué hacer?

### ARQUITECTURA

El [Palacio de Aiete](#), destaca por ser uno de los edificios mas importantes de la zona. De estilo neoclásico, fue residencia de figuras relevantes y hoy es un centro cultural rodeado de jardines repletos de naturaleza.

En Miramón coexisten edificios de arquitectura contemporánea, como por ejemplo el [Hospital Universitario Donostia](#) y el [Centro Tecnológico](#).

Añorga recoger multitud de caseríos tradicionales y edificaciones de carácter rural transportándote a la vida rural. Martutene también tiene presente esta arquitectura, incluso ejemplos de construcciones más industriales.

No pertenece a esta zona, pero se encuentra muy cerca. [Astigarraga](#), un lugar conocido por sus tradicionales sidrerías, imprescindibles para comprender la cultura vasca.

### NATURALEZA

Se trata de una área rodeada de zonas verdes ideales para pasear o hacer deporte. El [Palacio de Aiete](#) es uno de los más bonitos y completos de la ciudad.

Miramón destaca por su bosque urbano, con zonas de picnic.

En Añorga y Martutene se puede disfrutar del [río Urumea](#) y su ribiera.

# Gastronomía

## ZONA SUR



### SIDRERÍA LIZEAGA

- Menú de sidrería
- 30-40€
- 4.7/5 ★
- Hay que reservar

Martutene Pasealekua, 139  
Martutene

### OLATU

- Parrilla
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza

Ubarburu Pasealejua, 9  
Martutene

### HAIZEA JATETXEA

- Cocina de mercado
- 20-30€
- 4.7/5 ★
- Terraza

Goiko Galtzara Berri Kalea, 27  
haizeajatetxea.com  
Aiete

### BAR AIETE

- Cocina casera
- 10-20€
- 4.5/5 ★
- Terraza

Aiete Pasealekua, 20, 20009  
Aiete

### EL FOGÓN DE MIRAMÓN

- Cocina casera
- 10-20€ aprox
- 4.3/5 ★
- Terraza

Paseo Mikeletegi, 83  
Miramón

### KANTXA BERA-BERA

- Comida tradicional
- 20-30€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Hegaztien Pasealekua, 5  
Aiete

### AÑORGA TXIKI

- Pintxos tradicionales y comida casera
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Añorga Hiribidea, 22  
Añorga

### BAR KAIZTEGI

- Cocina tradicional a la parrilla
- 30€
- 4.5/5 ★
- Enero-abril

Paseo Barkaiztegi, 42  
Martutene

### BIZI

- Parrilla y menú del día
- 10-20€
- 4.5/5 ★
- Terraza

Mikeletegi Pasealekua, 53  
Miramón

### BAR TXALUPA

- Bar de tapas
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza

Ilbaialde Kalea, 4  
Martutenei

### BODEGA DONOSTIARRA

- Pintxos y raciones
- 10-20€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Peña y Goñi Kalea, 13, 20002  
bodegadonostiarra.com  
Gros

### ALL I OLI

- Cocina de montaña
- 20-30€
- 4.4/5 ★
- Terraza

Calle Okendotegi, 2  
Martutene

### BAR EKAI

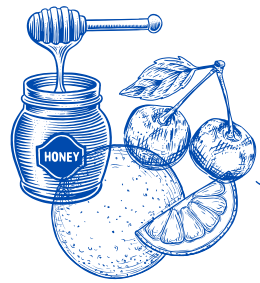
- Comida casera
- 10-20€
- 4.3/5 ★
- Terraza y desayunos

Polígono 27 de Martutene  
Martutene

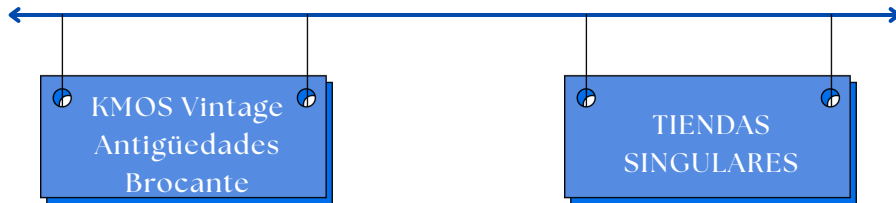
### AIETEKO TOPALEKU

- Parrilla
- 10-20€
- 4.1/5 ★
- Terraza

Aiete Pasealekua, 86  
Aiete



## COMERCIO LOCAL *y mercados*



Paseo de Ubarburu 30 - MARTTUTENE

Es un lugar imprescindible para aquellos que les gusten las antigüedades, lo vintage, los objetos únicos, la ropa y la música retro, las colecciones, etc.

Tiendas de autor

- Aitor Lasa  
Gaztategia

Se especializa en productos de temporada y de calidad, como quesos, aceites, embutidos...

## JULIO

Fiestas del Carmen en Añorga

- Fiestas del barrio con gigantes, cabezudos, romerías y competiciones deportivas.

## SEPTIEMBRE

Fiestas de Aiete

- Fiestas que incluyen espectáculos de danza, charanga, música, actividades infantiles...

Fiestas de Añorga Txiki

- Se caracterizan por el ambiente gastronómico y musical

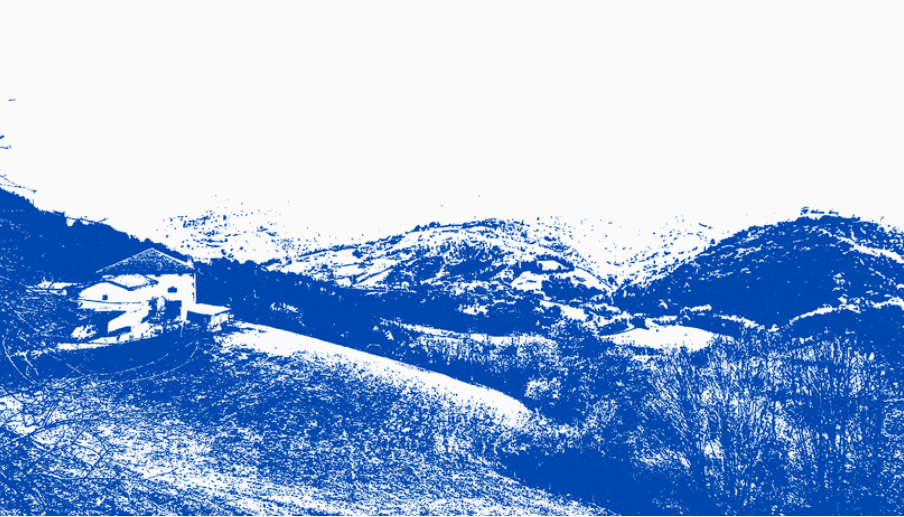
Dantz Festival - MIRAMÓN

- Festival de música electrónica

## OCTUBRE

Fiestas de Martutene

- Incluye actividades infantiles, para adultos y para jóvenes; además destaca por el día de la sidra



# CERCA *de* Danosti



## SANTUARIO DE ARATZAZU

El Santuario de Aratzazu se encuentra en Oñate y es uno de los destinos más emblemáticos del País Vasco. Este templo católico, reconstruido tras varios incendios, destaca por su arquitectura moderna y vanguardista.

Se encuentra en un impresionante paisaje de montaña, barrancos, desfiladeros y naturaleza.

Se puede visitar la basílica y la cripta, y también hay visitas guiadas disponibles para conocerlo mejor.

Está abierto todos los días, normalmente de 9:00 a 20:00



El Santuario de Loyola se encuentra en Azpeitia, en pleno corazón del valle del Urola.

El complejo está formado por varios espacios cargados de arte, naturaleza e historia. Todo gira en torno a la Basílica de San Ignacio, una obra barroca del siglo XVII. Junto a ella, se encuentra la Santa Casa, donde San Ignacio vivió.

Además, cuenta con jardines, espacios de meditación y zonas abiertas al descanso. Todo esto se sumerge en un entorno de montaña y verdes paisajes.

Está abierto todos los días. La entrada a la basílica es libre y las visitas guiadas están disponibles todo el año.

## SANTUARIO DE LOYOLA

## GUIPÚZCOA *costera*

### ZUMAIÁ

Zumaia se encuentra aproximadamente a 30km de San Sebastián.

Es conocido por sus paisajes naturales, sus playas y sus acantilados.

En ella puedes ver la Ermita de San Telmo, situada sobre un acantilado y con unas increíbles vistas; puedes ver los acantilados de flysch, que se extienden a lo largo de la costa. Puedes encontrar pequeños bares y restaurantes con cocina tradicional vasca y de la zona junto al puerto o en el centro.

Getaria se encuentra aproximadamente a 25km de San Sebastián.

Es conocida por su tradición marinera, su exquisita gastronomía de pescados a la brasa y la producción del típico vino de la región, el txacolí. Esto lo puedes encontrar frente al puerto, donde los restaurantes asan el pescado en la calle.

### GETARIA

### ZARAUTZ

Zarautz se encuentra aproximadamente a 20km de San Sebastián.

Es conocido por tener un ambiente muy vivo, por contar con una playa de 2,5km y por una gran oferta gastronómica.

En ella puedes ver la playa más extensa del País Vasco, la playa de Zarautz, adaptada al surf y al paseo. Además está el Palacio de Narrios y un divertido paseo marítimo donde puedes encontrar numerosos bares y restaurantes para disfrutar de la gastronomía de la zona.

Hondarribia se encuentra aproximadamente a 23km de San Sebastián.

Es conocida por su patrimonio histórico y cultural.

En ella puedes ver el casco antiguo amurallado, la Calle Mayor, la Iglesia de Santa María de la Asunción y del Manzano, y el Castillo de Carlos V. Además cuenta con casas coloridas y una arquitectura medieval frente al mar.

Todos los miércoles celebra un mercado de productos de caseríos.

### HONDARRIBIA

## CERCANÍA CON *Francia*

### HENDAIA

Hendaia se encuentra aproximadamente a 25km de San Sebastián. Está ubicado cerca de la frontera con Francia. Combina mar, naturaleza y patrimonio con un ambiente relajado.

En ella puedes ver la playa de Hendaya, ideal para pasear o hacer surf, el castillo de Abbadia, neogótico y con vistas al mar y el puerto deportivo junto a la bahía.

Hay multitud de bares y restaurantes en el casco antiguo y junto al puerto.

San Juan de Luz se encuentra aproximadamente a 35km de San Sebastián.

En ella puedes ver el centro histórico que se encuentra repleto de calles peatonales, casas coloridas y un gran ambiente; cuenta con un puerto pesquero y la bahía, ideales para pasear y la Iglesia de San Juan Bautista.

Es un pueblo con mucha historia y puedes encontrar numerosos restaurantes y pastelerías donde parar a descansar.

### BIARRITZ

Biarritz se encuentra aproximadamente a 50km de San Sebastián.

En ella puedes ver la Rocher de la Vierge, un monumento muy conocido con unas grandes vistas, la Grande Plage, su playa principal, muy conocida por los surfistas, el Faro de Biarritz con unas vistas únicas y el Museo del Mar y el mercado Les Halles.

Es un lugar con una amplia variedad gastronómica desde mercados hasta restaurantes de alta cocina.

### SAN JUAN DE LUZ

## ENTORNO *natural*

### MONTE JAIZKIBEL

A unos 21km aproximadamente de San Sebastián se encuentra el Monte Jaizkibel, un monte sobre el mar, con unos acantilados que dejan unas vistas impresionantes.

Con acantilados, bosques y vistas al mar Cantábrico una Pasaia y Hondarribia en los que puedes hacer numerosas rutas de senderismo. Hay varios caminos como por ejemplo el sendero de la costa hasta Hondarribia o el famoso Valle de los Colores (Labetxu). Además en la cima se encuentra el Santuario y el fuerte de Guadalupe.

A 20km de San Sebastián y muy cerca de la frontera con Francia, se encuentra el Monte San Marcial o más conocido como Aldabe.

En la cima del monte, rodeado de naturaleza y paisaje verde, se encuentra la ermita de San Marcial, que fue construida para conmemorar la victoria de los iruneses frente a las tropas francesas.

Además de este valor cultural e histórico, ofrece unas vistas panorámicas únicas de la comarca de Bidasoa con el mar de fondo.

63

### MONTE SAN MARCIAL

### SIERRA DE ARALAR

A unos 55-60km aproximadamente de San Sebastián puedes encontrar un extenso macizo, ideal para los amantes de la naturaleza, el senderismo y el patrimonio cultural, la Sierra de Aralar.

Este lugar guarda mucha historia combinada con la espiritualidad, concretamente en el Santuario de San Miguel de Aralar, un templo románico ubicado en lo alto, con unas vistas espectaculares.

Junto con el paisaje que lo rodea, cuenta con numerosos senderos y rutas para bicicleta que permiten conocer este entorno.

Las peñas de Aia, se encuentran a unos 25-30km de San Sebastián, dependiendo del acceso.

Se trata de un conjunto montañoso muy fácil de reconocer y está protegido dentro del Parque Natural de Aiako Harria, ofreciendo variedad de rutas de senderismo y miradores con impresionantes vistas a la costa, a valles y a pueblos cercanos.

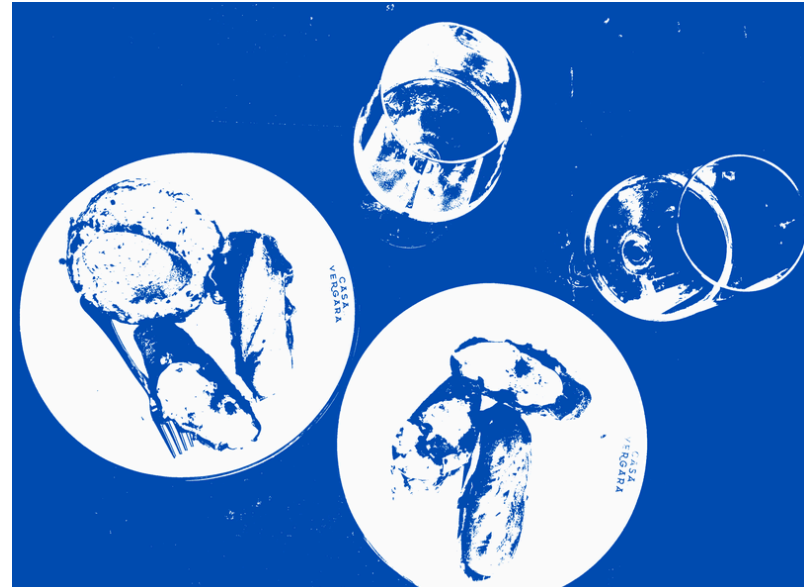
En sus alrededores también se pueden encontrar las minas de Arditurri, donde se puede conocer la historia minera de la zona, uniendo de nuevo, historia, aventura y naturaleza.

64

### PEÑAS DE AIA



# EVENTOS *de* INTERÉS



## FESTIVAL DE CINE

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián, se trata de uno de los eventos dedicados al mundo del cine más importantes del mundo. Se celebra todos los años en el mes de septiembre para proyectar y premiar a películas de todo el mundo.

En él se presentan películas inéditas, se entregan premios como la Concha de Oro, la Concha de Plata o el Premio Donostia, se reconocen figuras y realizan actividades en torno a esto. Se utilizan numerosos lugares de la ciudad, como el Kursaal, Tabakalera o el Teatro Victoria Eugenia.

Durante estos días, la ciudad de San Sebastián se viste de gala, las calles están repletas de ambiente y orientadas al cine y al mundo cultural.

## ANOETA - REALE ARENA

El barrio de Anoeta supone un lugar esencial para acabar de conocer esa esencia cotidiana de la ciudad. En él se encuentra el Reale Arena, estadio de fútbol en el que el equipo de la ciudad, la Real Sociedad, juega sus partidos. No solo está dedicado a eventos deportivos.

El complejo deportivo, a sus alrededores, también cuenta con el Velódromo de Anoeta, el Polideportivo Municipal Paco Yoldi y una piscina olímpica.

La tamborrada, se trata de la fiesta más reconocida y celebrada de la ciudad. Se celebra cada año el 20 de enero, a su vez, el día de San Sebastián, patrón de la ciudad.

Es una festividad profundamente tradicional y llena de identidad donostiarra, en la que se celebra un desfile multitudinario en el que los ciudadanos de San Sebastián, durante 24h, vestidos de soldados y cocineros del siglo XIX, inundan las calles tocando tambores y barriles al ritmo de marchas compuestas por Raimundo Sarriegui.

No se trata únicamente de una fiesta, sino que es una celebración para expresar de manera conjunta la identidad donostiarra, con la participación de personas de todas las edades y de todos los barrios.

San Sebastián se llena de un ambiente alegre, festivo y muy especial.

## TAMBORRADA, DE SAN SEBASTIÁN

## BEHOBIA-SAN SEBASTIÁN

La Behobia-San Sebastián es una auténtica fiesta del deporte. Se trata de una carrera que cada mes de noviembre junta a 30.000 corredores de todo el mundo.

La prueba tiene una distancia de 20km, comenzando en el barrio de Behobia (Irún) y acabando en el boulevard de San Sebastián.

Es conocida por el ambiente único que se respira durante todo el recorrido. Durante este, los corredores pasan por diferentes localidades que suponen un reto, pero siempre con un apoyo inigualable del público.

## FESTIVAL DE JAZZ

Se trata de seis días de celebración, con un programa lleno de actividades, desfiles y eventos. Los más destacados son los grandes desfiles del domingo y del lunes, que llenan las calles de vida, música y color.

Durante estos días, puedes ver a todo el mundo implicado en la festividad centrándose en la tradición popular y la diversión.

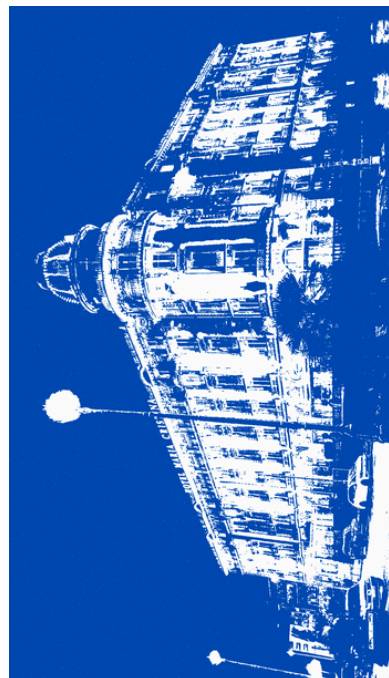
Jazzaldia es como se conoce a uno de los festivales más antiguos e importantes de Europa.

Se celebra cada año en el mes de julio, y en él se combina la excelencia musical con el encanto de la ciudad. Se puede disfrutar de múltiples conciertos gratuitos en diferentes sitios de la ciudad.

Han pasado por él figuras muy importantes del mundo del jazz. Además, cuenta con una programación variada pues combina jazz de muchos estilos. Se trata de una experiencia completa en un mes de verano, con gastronomía, música y buen ambiente y tiempo.

## CARNAVALES DE TOLOSA

Los carnavales de Tolosa, celebrados en Tolosa, municipio cercano a San Sebastián, se consideran los más espectaculares del País Vasco.



# INFORMACIÓN *útil*



# INFORMACIÓN

## *transporte*

### **TRANSPORTE URBANO (DBUS)**

- BILLETE SENCILLO: 1.85€ aprox
- TARJETA MUGI O BAT: recargable

APLICACIÓN DBUS: información en tiempo real, tiempos de espera, recorridos y recarga

LÍNEAS MÁS UTILIZADAS:

- Línea 5 (Benta Berri - Altza)
- Línea 13 (Altza - Intxaurreondo - Centro)
- Línea 28 (Amara - Miraconcha - Centro - Gros - Intxaurreondo)
- Línea 16 (Igueldo)
- Línea 33 (Larratxo - Antiguo)

Servicio nocturno: disponible los fines de semana.

### **TRENES**

EUSKOTREN (TOPO):

Útil para trayectos cortos y para cruzar la frontera con Francia

- San Sebastián - Hendaya 35min
- Paradas útiles: Amara, Anoeta, Easo, Gros, Herrera, Irún
- Tarjeta Mugí válida
- Billete sencillo desde 2.75€

RENFE Estación de Donostia/San Sebastián

- Media y larga distancia (Madrid, Barcelona y ciudades del norte)
- Estación principal: Paseo de Francia (junto al río Urumea)

### **AUTOBUSES INTERURBANOS**

La estación de autobuses se encuentra junto a la estación de tren

- ALSA: rutas a Madrid, Barcelona, Bilbao, Zaragoza...
- PESA: conexión regional en Gipuzkoa y Bizkaia
- FlixBus y BlaBlaBus: conexiones internacionales

Billete online o en taquilla

### **TAXIS**

- Taxis oficiales blancos - tarifa fija según distancia
- Paradas en el centro, estaciones y zonas turísticas

APPS útiles: Taxi Donosti, PideTaxi y Bolt

### **BICICLETA (DONOSTIA ESBIKE)**

- Más de 30km de bidegorris (carril bici)
- Servicio de bicicletas eléctricas de alquiler: DBIZI
- Varias estaciones repartidas por la ciudad

Suscripción diaria, mensual o anual

### **TRANSPORTE MARÍTIMO (OCASIONAL)**

- En verano: pequeños ferris entre Hondarribia y Hendaya
- Paseos en bardo desde el puerto de San Sebastián por la bahía de La Concha

# INFORMACIÓN

## *alojamiento*

### **ALOJAMIENTO ECONÓMICO**

- HOSTALES Y PENSIONES:
  - Pensión San Martín
  - Pensión Gárate
  - Pensión Aida
- ALBERGUES JUVENILES Y HOSTELS:
  - Green Nest Hostel
  - Koisí Hostel
  - A room in the city

### **GAMA MEDIA**

- HOTELE DE 2 Y 3 ESTRELLAS:
  - Hotel Record
  - Hotel Parma
  - Hotel Monte Ulia
- APARTAMENTOS TURÍSTICOS:
  - SanSebastiánForYou Apartaments
  - Apartamentos Easo

### **GAMA ALTA**

- HOTELES DE 4 Y 5 ESTRELLAS:
  - Hotel María Cristina
  - Hotel de Londres
  - Lasala Plaza Hotel
  - Akelarre Relais & Chateaux
- BOUTIQUE HOTELS:
  - Villa Soro
  - Hotel Arbaso

### **ZONAS RECOMENDADAS PARA ALOJARSE**

- Centro y Parte Vieja: cerca del centro, playas, bares, comercio y transporte
- Gros: más tranquilo, moderno y con ambiente joven
- Antiguo y Ondarreta: zona residencial y familiar
- Amara: bien comunicada, con opciones más asequibles y ambiente local

# INFORMACIÓN *adicional*

## CONECTIVIDAD Y APPS ÚTILES

- Wi-Fi gratuito en muchas zonas del centro y playas
- APPS recomendadas:
  - Dbus: transporte público
  - Donostia Turismoa: turismo oficial

## CONSEJOS PRÁCTICOS

- CLIMA: templado, húmedo y variable
- HORARIO COMERCIAL:
  - Tiendas: 10:00 - 13:30 y 17:00 - 20:00
  - Supermercados: 9:00 - 21:00
  - Restaurantes:
    - Comidas entre 13:30 y 15:30
    - Cenas entre 20:30 y 22:30
- MONEDA: euro €
- ENCHUFES: tipo F (europeo estándar)

## SALUD Y SEGURIDAD

- SANIDAD: atención pública y privada. Centros de salud y hospital (Hospital Universitario Donostia)
- EMERGENCIAS: llamar al 112
- FARMACIAS: repartidas por toda la ciudad, muchas con turnos 24h

## TURISMO Y VISITAS

- OFICINAS DE TURISMO:
  - Oficina principal . Boulevard 8
  - Horarios amplios, mapas gratuitos e información actualizada
- TARJETAS TURÍSTICAS:
  - San Sebastián Card - descuentos en transporte y museos
  - Museo Pass - entrada conjunta para varios museos

Aita, Ama, Iñaki, eskerrik asko